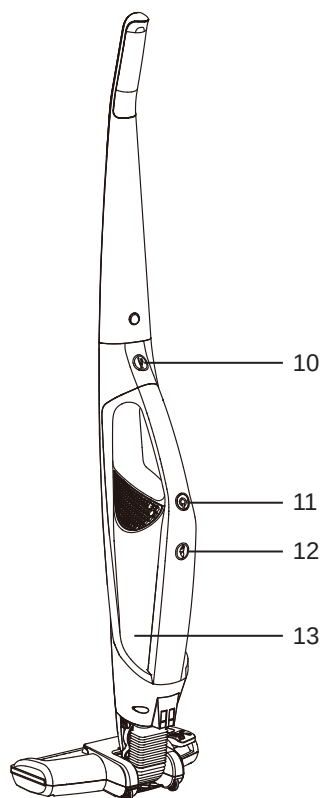
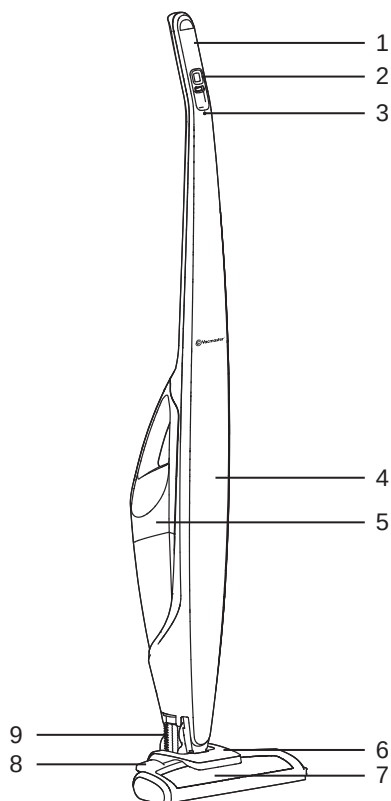


# TABLE OF CONTENTS

| SECTION                              | PAGE |
|--------------------------------------|------|
| Symbols .....                        | 4    |
| Safety Information .....             | 5    |
| Unpacking and Product Features ..... | 7    |
| Assembly .....                       | 8    |
| Operation .....                      | 8    |
| Maintenance .....                    | 10   |
| Troubleshooting .....                | 12   |
| Technical Data .....                 | 14   |
| Recycling and Disposal .....         | 14   |

Thank you for choosing our JOEY™ cordless vacuum cleaner. This is a cordless vacuum cleaner intended for domestic use only and suitable for indoor use within a normal household environment for light, dry dust and debris.

**FOR YOUR SAFETY: CAREFULLY READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.**

## SYMBOLS

|                                                                                     |                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Caution.                                                                                                                               |
|  | Read instruction manual before any installation or operation.                                                                          |
|  | For indoor use only.                                                                                                                   |
|  | Protection Class II.                                                                                                                   |
|  | The product complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was followed. |
|  | Do not dispose of electrical equipment in domestic waste.                                                                              |
|  | Batteries contain Lithium-ion. Do not dispose of batteries in household waste.                                                         |

## SAFETY INFORMATION

This appliance can be used by children aged from 8 years and above. Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge can operate this appliance providing they have been given adequate supervision or instruction concerning use of the appliance and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.

- This appliance should only be used for normal vacuuming in a domestic household environment.
- Make sure the vacuum cleaner is stored in a cool, dry place.
- Unplug the vacuum cleaner from the charger before cleaning or maintenance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Packaging material, including plastic bags should not be accessible to children to avoid suffocation.
- Check that your supply voltage is the same as that stated on the rating plate on the charging adapter.
- Each vacuum cleaner is designed for a specific charging voltage, use only the original charging adapter supplied with this vacuum cleaner.
- There is no shock hazard from electrical terminals located on the vacuum. A burn could result from metal objects being inserted into the terminal areas. Vacuum cleaner terminals should always be kept free of hard or sharp objects, such as glass, nails, screws or coins that could damage the vacuum.
- Leaks from battery cells can occur under extreme usage or temperature conditions. If the liquid from the battery comes into contact with skin, rinse immediately with water. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes. Seek medical attention.
- Do not mutilate or incinerate batteries as they will explode at high temperatures.



**WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable charging adapter (YLJXC-256050) provided with this appliance.

## PROPER USE

- The appliance must only be stored and charged indoors.
- Do not leave the vacuum cleaner in direct sunlight.
- Avoid exposing the vacuum cleaner to excessive heat sources.
- Do not expose the appliance to temperatures below 4°C or above 40°C.
- Keep the vacuum cleaner away from your body when using nozzles and tubes.
- Do not use a damaged charging adapter, charging base or cable.
- When disconnecting the charging cable from the charging base, pull the plug itself to remove it; do not pull on the power cord.
- Do not pull the charging cable over sharp edges or allow it to become trapped.
- For safety reasons, only manufacturer, its service agent or suitably qualified persons are permitted to carry out repairs.
- Do not try to touch the brush roll while the vacuum cleaner is switched on and the brush roll is spinning.
- Switch off the appliance when it is not in use.
- The battery packs must not be dismantled and short circuited.

## NEVER USE THIS VACUUM CLEANER

- In wet areas.
- On building rubble.
- Close to flammable gases, etc.
- When the product shows visible signs of damage.
- On sharp objects or fluids.
- On hot or cold cinders, lighted cigarette butts, etc.
- On fine dust, for instance from plaster, concrete, flour, hot or cold ashes.
- Without its filters.

Using the vacuum cleaner in the above circumstances may cause serious personal injury or damage to the product. Such injury or damage is not covered by the warranty or by the manufacturer.

## UNPACKING AND PRODUCT FEATURES

|    |                                        |    |                                |
|----|----------------------------------------|----|--------------------------------|
| 1  | Upper Handle Assembly                  | 13 | Dust Bin                       |
| 2  | Power/Speed Switch                     | 14 | Dusting Brush                  |
| 3  | Battery Charging Indicator             | 15 | Crevice Tool                   |
| 4  | Lower Handle Assembly                  | 16 | Filter (x2) (x1 pre-installed) |
| 5  | Handheld Vacuum Cleaner                | 17 | Filter Basket (pre-installed)  |
| 6  | LED Task Lights                        | 18 | Charging Adapters              |
| 7  | Motorised Floor Head                   | 19 | Charging Base                  |
| 8  | Brush Bar Cleaning Button              | 20 | Vacuum Cleaner Support         |
| 9  | Motorised Floor Head Release Button    | 21 | Tool Attachment Holder         |
| 10 | Handheld Vacuum Cleaner Release Button | 22 | Combination Tool               |
| 11 | Handheld Vacuum Cleaner Power Switch   | 23 | Instruction Manual             |
| 12 | Dust Bin Release Button                |    |                                |

## ASSEMBLY

1. Remove all the contents from the packaging; make sure you have all contents as listed on page 7.
2. Position the neck of the motorized floor head into the upright position. Insert the lower handle assembly onto the neck of the motorised floor head ensuring that there is nothing trapped between the unit connections. Check that both security latches on the motorised floor head are clicked into place (Fig.1).
3. Insert the upper handle assembly into the top of the lower handle assembly and lock into place (Fig. 2).
4. Place the handheld unit into the docking bay on the main body. Ensure the suction port of the handheld unit is positioned into place first and that the dust bin is securely fitted before pressing the handle into the locking position (Fig. 3).
5. Insert the vacuum cleaner support and tool attachment holder onto charging base and click into place (Fig. 4).

## OPERATION



**CAUTION:** Moving parts! To reduce the risk of personal injury, DO NOT touch the brush roll when the vacuum cleaner is operating. Touching the brush roll while it is rotating can cause personal injuries. Use caution when operating near children or pets (Fig. 5).



**WARNING:** Do not operate the vacuum cleaner without a filter in place.

### 1. Charging

**NOTE:** To optimise the battery longevity, ensure the vacuum cleaner is fully charged before first use. Charge the vacuum cleaner for at least 5.5 hours before using for the first time. Never charge the batteries in temperatures above 40°C or below 4°C. It is normal for the charger to become warm when charging.

**NOTE:** Only recharge your vacuum cleaner with the supplied charger.

- 1) Before charging, make sure the cordless vacuum is turned OFF and the handheld vacuum cleaner unit is installed in the main body.
- 2) Choose the desired plug to fit onto the charging adapter body for the operating region (Fig. 6).

**NOTE:** The three pin plug is for UK, while the two pin plug is suitable for almost all other European countries.

- 3) Insert the desired plug into the charging power adapter. Align the support rails located on the charging adapter body with the guide rails on the plug insert (Fig. 7). Slide the plug insert fully towards the charging adapter body to lock into place until you hear a click (Fig. 8).

**NOTE:** To remove the plug, press the release latch on the charging adapter and slide the plug insert off the charging adapter body (Fig. 9).

- 4) Insert the charging adapter into the charging port located on the side of the charging base and secure the cord.
- 5) Insert the vacuum cleaner onto the support rails of the charging base. Ensure all connections are clean and free of dirt (Fig. 10).
- 6) Plug the charging adapter into a suitable power supply (Fig. 11).

**NOTE:** The vacuum cleaner sits in the charging base and is held into position while charging by the support rails. Ensure you place the vacuum cleaner downwards onto the charging base and ensure the vacuum is correctly docked. Make sure that there is nothing obstructing the connections which may prevent charging.

- 7) While the vacuum cleaner is being charged, the battery charging indicator ( ① ) will flash continuously until fully charged (Fig. 12).
- 8) When fully charged, the charging indicator will turn off. Unplug the charging adapter from the power supply and remove the vacuum cleaner from the charging base.

**NOTE:** If the battery charging indicator does not illuminate when charging, ensure that:

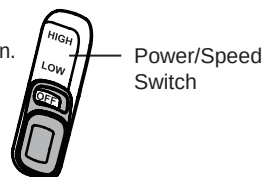
- The vacuum cleaner is seated properly onto the charging base.
- The charging plug is plugged into the power supply properly.
- The power supply is switched on.
- The charging connector is fully inserted in the charging base.

## 2. Using Your Vacuum Cleaner

Before vacuuming, check that the brush roll is clear from any obstructions such as hair or sharp objects to avoid scratching floors, and that the dust bin is empty.

**NOTE:** Use the low-speed setting for cleaning of hard floors, and low pile rugs. The high-speed setting should be used for cleaning plush rugs and carpets or when additional cleaning power is required.

- 1) To start the vacuum cleaner, slide the power switch to the LOW speed position.
- 2) To increase the speed and performance of the vacuum cleaner slide the power switch to the HIGH speed position.
- 3) To stop the vacuum cleaner, place the power switch in the OFF position.



### 3. Using Your Handheld Vacuum Cleaner

- 1) To remove the handheld vacuum cleaner, press the handheld vacuum cleaner release button and detach it from the main body (Fig. 13).
- 2) To turn on, press the power switch located on top of the handle.  Power Switch  
To turn off, press the power switch located on top of the handle again.
- 3) To clean areas that are difficult to reach, use the accessories provided by inserting the end of tool into the handheld vacuum cleaner suction port (Fig. 14).
- 4) The combination tool can be used as a crevice tool or a dusting brush. To transition from crevice tool to dusting brush, slide the brush to the top. Ensure it clicks into place to secure for operation (Fig. 15).
- 5) To return the combination tool back to the crevice function, slide the brush back into the bottom position. Ensure it is securely locked into place.

**NOTE:** When the vacuum is low on battery power, the battery charging indicator around the switch will flash. The flashing will continue until the unit is completely out of battery power.

To charge, turn off the vacuum; place the handheld vacuum cleaner into the main body and place the whole unit onto the charger base.

## MAINTENANCE



**CAUTION:** To reduce the risk of an electric shock, remove the vacuum cleaner from the charging base, and ensure the machine is turned off before performing any maintenance.



**WARNING:** Do not operate the vacuum cleaner without filters in place.

### 1. Emptying the Dust Bin

**NOTE:** For the best performance, empty the dust bin after every use. Never operate the vacuum cleaner without the dust bin and filter in place.

- 1) Remove the handheld vacuum cleaner from the main body by pressing the handheld vacuum cleaner release button and detaching the handheld unit.
- 2) Press the dust bin release button, lift the released end first and pivot the dust bin downwards to detach the unit from the holding clip at the bottom of the unit. And then separate the dust bin from the handheld vacuum cleaner body (Fig. 16).
- 3) Remove the filter basket from the dust bin. Empty the contents into a waste bin (Fig. 17).

### 2. Cleaning the Filter

**NOTE:** The key to maximum performance is having a clean filter. Cleaning the filter frequently will help your vacuum cleaner operate at peak efficiency. A spare filter is provided with your vacuum cleaner to allow you to dry one filter properly while using the other. Additional filters can be purchased from [www.cleva-europe.com](http://www.cleva-europe.com).

- 1) Remove the filter from the filter basket. With a soft, dry brush, clean any accumulated debris from the side screens of the filter and the filter basket (Fig. 18).
- 2) After repeated use, it may be necessary to wash the filter basket and filter. Hand wash in warm water. After washing, set aside and allow to air dry for 24 hours.

**IMPORTANT:** Ensure the filter and filter basket are completely dry before reinstalling.

- 3) Insert the spare clean and dry filter into the basket and fit the basket into the dust bin ensuring an air tight seal is formed around the dust bin opening.
- 4) Reconnect the dust bin to the handheld vacuum cleaner. To do so, position the locking tab on the handheld unit within the locking groove located on the bottom of the dust bin. Press the other end of the dust bin into position until you hear a 'click' (Fig. 19).

### 3. Cleaning the Motorised Floor Head and Removing Blockages

The motorised floor head may accumulate debris such as strings, hair and fibers. This type of debris can wrap around the brush and diminish its ability to clean effectively.

The Easy-Cut blade in the motorised floor head will cut most debris accumulation away from the brush roll. After every use, clean the brush roll with the Easy-Cut system by stepping on the button for 1-2 seconds as illustrated while the vacuum cleaner is operating. Repeat above step more than 5 times for better performance (Fig. 20).

**NOTE:** It is recommended to use the Easy-Cut system while the battery is fully charged.

#### Remove Brush Roll for Manual Cleaning

 **WARNING!** The motorised floor head contains an EASY-CUT blade. It has an extremely sharp edge inside. Do not touch the blade when performing maintenance.

- 1) Make sure the vacuum cleaner is turned OFF. Remove the floor head from the handle assembly and turn it over to access the brush roll.
- 2) Unlock the brush roll tab using a flat head screwdriver or similar tool (Fig. 21).
- 3) Lift the brush roll out of the housing. Clean off debris and anything wrapped around the brush (Fig. 22).
- 4) Align the brush roll to the drive side first, then insert the other end correctly. Ensure it is fully and securely placed onto the mounting bracket. Lock the brush roll into place by securing the locking tab back into position (Fig. 23).

#### Remove Motorised Floor Head Blockages

- 1) To clean out the motorised floor head, press the two release buttons, and pull the head away from the handle assembly (Fig. 24).
- 2) Flex the connection hose to ensure you can see straight through the other end. If you can see any blockages in this area, carefully remove them.
- 3) Reattach the motorised floor head onto the vacuum body (Fig. 25).

**NOTE:** Do not use scissors or other sharp objects to remove a blockage from the hose as these may damage the hose.

# TROUBLESHOOTING



## WARNING

Disconnect electrical supply before performing maintenance to the vacuum cleaner. Failure to do so could result in electrical shock or personal injury. Remove the handheld unit from the main body if performing maintenance on the brush roll or motorised floor head.

## Cleaning Performance

Vacmaster vacuum cleaners are tested for endurance. If your motor is operating, then the most likely cause for a loss in suction is a blockage or an opening in the vacuum.

To maintain a high cleaning performance from your machine, it is important to replace or clean filters as necessary. Empty full dust bin to prevent performance drops. A performance drop with clean filters can only be caused by a blockage in the tools or the hose connections.

| PROBLEM                                         | POSSIBLE CAUSE                                                                                                  | SOLUTION                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vacuum will not power on.                       | Battery may be depleted.                                                                                        | Charge the battery as instructed.                                                                                                    |
|                                                 | Wrong charger being used.                                                                                       | Be sure to use only the charger supplied with your product.                                                                          |
|                                                 | Handheld vacuum cleaner is not installed properly.                                                              | Remove handheld vacuum cleaner and reattach ensuring that it is securely in place.                                                   |
|                                                 | Charging connector is not fully plugged into the charging base.                                                 | Be sure the charging connector is fully inserted in the charging base.                                                               |
|                                                 | Charging plug is not fully plugged into outlet.                                                                 | Be sure charging plug is fully plugged into outlet.                                                                                  |
| Battery charging indicator does not illuminate. | Battery may be depleted.                                                                                        | Charge the battery as instructed on page 8 & 9.                                                                                      |
|                                                 | Charging adapter is not plugged in.                                                                             | Be sure the charging adapter is plugged in properly to the power supply and to the charging port on the bottom of the charging base. |
|                                                 | Debris accumulated on the metal charge contacts on the handheld vacuum cleaner, main body and charging adapter. | Be sure no debris is accumulated on the metal charge contacts on the handheld vacuum cleaner, main body and charging adapter.        |
|                                                 | The electrical outlet is switched off.                                                                          | Ensure that the outlet is supplying power to the charger.                                                                            |
|                                                 | The plug is not installed correctly in to the charging adapter body.                                            | Reinstall the plug. Follow plug installation instructions on page 8 & 9.                                                             |

| PROBLEM                                        | POSSIBLE CAUSE                                                  | SOLUTION                                                                                                   |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motorised brush not turning.                   | Brush roll is jammed.                                           | Remove obstruction Follow instructions on page 11.                                                         |
|                                                | Brush roll needs to be reset.                                   | Turn the unit off and remove the obstruction, then turn back on.                                           |
|                                                | Brush roll is not installed correctly.                          | Remove brush roll and reinstall following instructions on page 11.                                         |
| Dirt pick-up is poor or suction power is weak. | Dust bin is full.                                               | Empty dust bin.                                                                                            |
|                                                | Filter needs cleaning.                                          | Follow filter cleaning instructions on page 10 & 11.                                                       |
|                                                | Filter needs to be replaced.                                    | Replace the filter. To purchase online at <a href="http://www.cleva-europe.com">www.cleva-europe.com</a> . |
|                                                | Battery may be depleted.                                        | Charge the battery as instructed on page 8 & 9.                                                            |
|                                                | Dust bin is not installed correctly.                            | Check dust bin for correct installation and ensure it is snapped firmly in place.                          |
| Dust escapes from vacuum.                      | Filter is missing or installed incorrectly.                     | Check filter for correct installation.                                                                     |
|                                                | Filter is damaged and needs to be replaced.                     | Replace the filter. To purchase online at <a href="http://www.cleva-europe.com">www.cleva-europe.com</a> . |
|                                                | Dust bin installed incorrectly.                                 | Position dust bin correctly and snap firmly into place.                                                    |
| Vacuum turns off on its own.                   | Battery may be depleted.                                        | Charge the battery as instructed on page 8 & 9.                                                            |
|                                                | Brush roll is jammed causing motor protection system activated. | Thoroughly clean the brush bar and in the vacuum head. Replace the brush bar if necessary.                 |

## TECHNICAL DATA

|                                       |                                                                                                  |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model Number                          | VSA2111EU                                                                                        |
| Battery Power                         | 21.6 V  2.0 Ah  |
| Nominal Rated Voltage of Battery Pack | 21.6 V  Li-ion  |
| Max Rated Voltage of Battery Pack     | 24V MAX  Li-ion |
| Max Running Time                      | 30 mins                                                                                          |
| Speed Settings                        | 2 speeds                                                                                         |
| Dust Capacity                         | 0.5 L                                                                                            |
| The Whole Unit Weight                 | 3.67 kg                                                                                          |
| Charger Input                         | 100-240 V ~ 50/60 Hz                                                                             |
| Charger Output                        | 25.6 V  500 mA  |
| Battery Full Charge Time              | 5.5 hours                                                                                        |

## RECYCLING AND DISPOSAL



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. The machine must be delivered in rigid packaging to avoid damage during transportation. The packaging and the machine itself are manufactured from recyclable materials and should be disposed of accordingly.



LI-ION

This vacuum cleaner contains Lithium-ion battery. Do not dispose of batteries in household waste, fire or water. Dispose of batteries in accordance with the local regulations where they will be recycled in an environmentally friendly manner.

| SECTION                                       | PAGE |
|-----------------------------------------------|------|
| Symboles.....                                 | 15   |
| Consignes de sécurité.....                    | 16   |
| Déballage et caractéristiques du produit..... | 19   |
| Montage.....                                  | 20   |
| Fonctionnement.....                           | 20   |
| Entretien.....                                | 22   |
| Dépannage.....                                | 24   |
| Caractéristiques techniques.....              | 27   |
| Recyclage et mise au rebut.....               | 27   |

Nous vous remercions d'avoir choisi notre aspirateur sans fil JOEY™. Il s'agit d'un aspirateur sans fil conçu uniquement pour un usage domestique et adapté à une utilisation à l'intérieur dans un environnement domestique normal pour les poussières et débris légers et secs.

**POUR GARANTIR VOTRE SÉCURITÉ: VEUILLEZ LIRE ET ASSIMILER TOUTES LES CONSIGNES.**

## SYMBOLES

|                                                                                     |                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Attention.                                                                                                                                    |
|  | Veillez lire le manuel d'instructions avant toute installation ou utilisation.                                                                |
|  | Conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.                                                                                           |
|  | Classe de protection II.                                                                                                                      |
|  | Le produit est conforme aux directives européennes en vigueur et une méthode d'évaluation de la conformité pour ces directives a été adoptée. |
|  | Ne pas mettre au rebut des appareils électriques avec les ordures ménagères.                                                                  |
|  | Les batteries contiennent du lithium-ion. Ne pas mettre au rebut des batteries avec les ordures ménagères.                                    |

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus. Les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes peuvent utiliser cet appareil à condition qu'elles soient supervisées ou si elles reçoivent des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers que ladite utilisation présente. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Cet appareil doit être utilisé uniquement comme un aspirateur normal dans un environnement domestique.
- Assurez-vous de ranger l'aspirateur dans un endroit frais et sec.
- Débranchez l'aspirateur du chargeur avant de procéder à son nettoyage ou entretien.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les matériaux d'emballage, y compris les sacs en plastique, ne doivent pas être accessibles aux enfants afin de prévenir tous risques d'étouffement.
- Assurez-vous que votre tension d'alimentation est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'adaptateur de charge.
- Chaque aspirateur est conçu pour une tension de charge spécifique, utilisez uniquement l'adaptateur de charge d'origine livré avec cet aspirateur.
- Les bornes électriques situées sur l'aspirateur ne présentent aucun risque d'électrocution. Une brûlure peut être causée par l'insertion d'objets métalliques dans les zones proches des bornes. Les bornes de l'aspirateur doivent toujours être exemptes d'objets durs ou coupants, tels que du verre, des clous, des vis ou des pièces de monnaie, susceptibles d'endommager l'aspirateur.
- Des éléments des piles peuvent couler dans des conditions extrêmes d'utilisation ou de température. Si le liquide de la batterie entre en contact avec la peau, rincez immédiatement

à l'eau. Si le liquide pénètre dans les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire pendant au moins 10 minutes. Veuillez obtenir l'avis d'un médecin.

- Ne pas abîmer ni incinérer des batteries car elles risquent d'exploser à haute température.



**AVERTISSEMENT:** Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'adaptateur de charge amovible (YLJXC-256050) livré avec cet appareil.

## UTILISATION APPROPRIÉE

- L'appareil doit être rangé ou chargé uniquement à l'intérieur.
- Ne pas laisser l'aspirateur exposé aux rayons du soleil.
- Évitez d'exposer l'aspirateur à des sources de chaleur excessives.
- Ne pas exposer l'appareil à des températures inférieures à 4°C ou supérieures à 40°C.
- Gardez l'aspirateur à l'écart du corps lorsque vous utilisez des buses et des tubes.
- Ne pas utiliser d'adaptateur de charge, de socle de charge ou de câble endommagé.
- Lorsque vous débranchez le câble de charge du socle de charge, tirez la fiche elle-même pour le retirer; ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
- Ne pas tirer le câble de charge par dessus des bords tranchants ni le laisser se coincer.
- Pour des raisons de sécurité, uniquement le fabricant, son agent de service, ou des personnes convenablement qualifiées, sont autorisés à effectuer des réparations.
- Ne pas essayer de toucher la brosse à rouleau lorsque l'aspirateur est en marche et que la brosse à rouleau tourne.
- Mettez hors tension l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Les blocs-batteries ne doivent être ni démontés ni court-circuités.

## NE JAMAIS UTILISER CET ASPIRATEUR

- Dans des endroits humides.
- Sur des gravats.

- A proximité de gaz inflammables, etc.
- Lorsque le produit montre des signes visibles d'endommagement.
- Sur des objets pointus ou des fluides.
- Sur des cendres chaudes ou froides, des mégots de cigarettes allumés, etc.
- Sur de la poussière fine, par exemple du plâtre, du béton, de la farine, des cendres chaudes ou froides.
- Sans ses filtres.

L'utilisation de l'aspirateur dans les circonstances énumérées ci-dessus peut entraîner des blessures graves ou endommager le produit. De telles blessures ou dommages ne sont pas couverts par la garantie ni par le fabricant.

# DÉBALLAGE ET CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

FR

|    |                                                                          |    |                                 |
|----|--------------------------------------------------------------------------|----|---------------------------------|
| 1  | Poignée Supérieure                                                       | 13 | Bac à poussière                 |
| 2  | Commutateur d'alimentation/de vitesse                                    | 14 | Brosse à épousseter             |
| 3  | Voyant de charge de la batterie                                          | 15 | Suceur plat                     |
| 4  | Poignée Inférieure                                                       | 16 | Filtre (x 2) (x 1 pré-installé) |
| 5  | Aspirateur Portatif                                                      | 17 | Panier de Filtre (pré-installé) |
| 6  | Voyant LED des tâches                                                    | 18 | Adaptateurs de charge           |
| 7  | Tête d'aspirateur à moteur pour planchers                                | 19 | Socle de charge                 |
| 8  | Bouton de nettoyage de la barre de la brosse                             | 20 | Support de l'aspirateur         |
| 9  | Bouton de déverrouillage de la tête d'aspirateur à moteur pour planchers | 21 | Porte-accessoires de l'outil    |
| 10 | Bouton de déverrouillage de l'aspirateur portatif                        | 22 | Outil à usages multiples        |
| 11 | Commutateur d'alimentation de l'aspirateur portatif                      | 23 | Manuel d'instructions           |
| 12 | Bouton de déverrouillage du bac à poussière                              |    |                                 |

# MONTAGE

1. Retirez tout le contenu de l'emballage ; assurez-vous que vous disposez de tout le contenu répertorié en page 19.
2. Placez le col de la tête d'aspirateur à moteur pour planchers à la verticale. Insérez la poignée inférieure dans le col de la tête d'aspirateur à moteur pour planchers en veillant à l'absence de tous objets coincés entre les raccordements de l'appareil. Assurez-vous que les deux loquets de sécurité de la tête d'aspirateur à moteur pour planchers sont convenablement enclenchés (Fig.1).
3. Insérez la poignée supérieure dans la partie supérieure de la poignée inférieure, puis verrouillez-la en place (Fig. 2).
4. Placez l'appareil portable dans la baie d'ancrage située sur le corps principal. En premier lieu, assurez-vous que l'orifice d'aspiration de l'appareil portable est convenablement en place et que le bac à poussière est correctement installé avant d'appuyer sur la poignée en position de verrouillage (Fig. 3).
5. Insérez le support de l'aspirateur et le porte-accessoires de l'outil dans le socle de charge, puis enclenchez-le (Fig. 4).

# FONCTIONNEMENT



**ATTENTION:** Pièces mobiles ! Afin de réduire tous risques de blessures corporelles, NE PAS toucher la brosse à rouleau lorsque l'aspirateur est en marche. Tout contact avec la brosse à rouleau en rotation peut entraîner des blessures corporelles. Faites preuve de prudence lorsque vous travaillez en présence d'enfants ou d'animaux familiers (Fig. 5).



**AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser l'aspirateur sans filtre en place.

## 1. Charge en cours

**REMARQUE:** Pour optimiser la durée de vie de la batterie, assurez-vous que l'aspirateur est entièrement chargé avant la première utilisation. Chargez l'aspirateur pendant au moins 5,5 heures avant la première utilisation. Ne jamais chargez les batteries à des températures supérieures à 40°C ou inférieures à 4°C. Il est normal que le chargeur devienne tiède en cours de charge.

**REMARQUE:** Rechargez votre aspirateur uniquement à l'aide du chargeur fourni.

- 1) Avant de le charger, assurez-vous que l'aspirateur sans fil est mis HORS TENSION et que l'aspirateur portable est installé dans le corps principal.

- 2) Choisissez la fiche souhaitée à insérer dans le corps de l'adaptateur de charge correspondant à la région d'utilisation (Fig. 6).

**REMARQUE:** La fiche à trois broches est destinée au Royaume-Uni, tandis que la fiche à deux broches est adapté à presque tous les autres pays européens.

- 3) Insérez la fiche souhaitée dans l'adaptateur secteur de charge. Alignez les rails de support situés sur le corps de l'adaptateur de charge sur les rails de guidage situés sur l'insert de la fiche (Fig. 7). Faites coulisser l'insert de la fiche entièrement vers le corps de l'adaptateur de charge pour qu'il se verrouille en place jusqu'à ce que vous entendiez un déclic (Fig. 8).

**REMARQUE:** Pour retirer la fiche, appuyez sur le loquet de déverrouillage de l'adaptateur de charge, puis faites coulisser l'insert de la fiche pour le détacher du corps de l'adaptateur de charge (Fig. 9).

- 4) Insérez l'adaptateur de charge dans le port de charge situé sur le côté du socle de charge, puis fixez solidement le cordon.
- 5) Insérez l'aspirateur sur les rails de support du socle de charge. Assurez-vous que tous les branchements sont propres et exemptes de saleté (Fig. 10).
- 6) Branchez l'adaptateur de charge à une source d'alimentation appropriée (Fig. 11).

**REMARQUE:** L'aspirateur est logé dans le socle de charge et est maintenu en place en cours de charge par les rails de support. Veillez à placer l'aspirateur vers le bas sur le socle de charge et assurez-vous que l'aspirateur est correctement ancré. Assurez-vous de l'absence de tous objets faisant obstruction aux branchements et susceptibles d'empêcher la charge.

- 7) En cours de charge de l'aspirateur, le voyant de charge de la batterie ( ① ) clignote continuellement jusqu'à charge complète (Fig. 12).
- 8) Lorsqu'elle est entièrement chargée, le voyant de charge s'éteint. Débranchez l'adaptateur de charge de l'alimentation, puis retirez l'aspirateur du socle de charge.

**REMARQUE:** Si le voyant de charge de la batterie ne s'allume pas lors de la charge, assurez-vous que:

- L'aspirateur repose correctement sur le socle de charge.
- La fiche de charge est correctement branchée à la source d'alimentation.
- La source d'alimentation est sous tension.
- Le connecteur de charge est entièrement inséré dans le socle de charge.

## 2. Utilisation de votre aspirateur

Avant de passer l'aspirateur, assurez-vous que la brosse à rouleau ne présente aucune obstruction, telle que des cheveux/poils ou des objets coupants afin d'éviter de rayer les sols et que le bac à poussière est vide.

**REMARQUE:** Utilisez le réglage Basse vitesse pour nettoyer les sols durs et les tapis à poils courts. Le réglage Haute vitesse doit être utilisé pour nettoyer les carpettes et les tapis moelleux ou lorsqu'une puissance de nettoyage supplémentaire est requise.

- 1) Pour démarrer l'aspirateur, faites coulisser le commutateur pour le positionner sur la vitesse RÉDUITE (Low).
- 2) Pour augmenter la vitesse et les performances de l'aspirateur, faites coulisser le commutateur pour le positionner sur la vitesse ÉLEVÉE (High).
- 3) Pour arrêter l'aspirateur, positionnez le commutateur d'alimentation sur OFF.



Commutateur d'alimentation/de vitesse

### 3. Utilisation De Votre Aspirateur Portatif

- 1) Pour retirer l'aspirateur portatif, appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'aspirateur portatif, puis détachez-le du corps principal (Fig. 13).
- 2) Pour le mettre sous tension, appuyez sur le commutateur situé dans la partie supérieure de la poignée. Pour le mettre hors tension, appuyez à nouveau sur le commutateur situé dans la partie supérieure de la poignée.
- 3) Pour nettoyer les zones difficiles à atteindre, utilisez les accessoires fournis en insérant l'extrémité de l'outil dans l'orifice d'aspiration de l'aspirateur portatif (Fig. 14).
- 4) L'outil à usages multiples peut être utilisé comme suceur plat ou comme brosse à épousseter. Pour faire la transition entre suceur plat et brosse à épousseter, faites coulisser la brosse vers le haut. Assurez-vous qu'elle s'enclenche pour assurer un bon fonctionnement (Fig. 15).
- 5) Pour ramener l'outil à usages multiples à la fonction de suceur plat, faites coulisser la brosse en position inférieure. Assurez-vous qu'elle est convenablement verrouillée en place.



Commutateur d'alimentation

**REMARQUE:** Lorsque le niveau de charge de la batterie est faible, le voyant de charge de la batterie situé au niveau du commutateur clignote. Le clignotement continue jusqu'à épuisement complet de la batterie de l'appareil.

Pour charger, mettez hors tension l'aspirateur; placez l'aspirateur portatif dans le corps principal, puis placez l'ensemble de l'appareil sur le socle de charge.

## ENTRETIEN



**ATTENTION:** Pour réduire tous risques d'électrocution, retirez l'aspirateur du socle de charge, puis assurez-vous que la machine est mise hors tension avant d'effectuer tous travaux d'entretien.



**AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser l'aspirateur sans filtres en place.

### 1. Vidange Du Bac À Poussière

**REMARQUE:** Pour obtenir des performances optimales, videz le bac à poussière après chaque

utilisation. Ne jamais faire fonctionner l'aspirateur sans le bac à poussière et le filtre en place.

- 1) Retirez l'aspirateur portatif du corps principal en appuyant sur le bouton de déverrouillage de l'aspirateur portatif et en détachant l'appareil portatif.
- 2) Appuyez sur le bouton de déverrouillage du bac à poussière, soulevez l'extrémité libérée en premier, puis faites pivoter le bac à poussière vers le bas pour détacher l'appareil du clip de maintien situé dans la partie inférieure de l'appareil. Ensuite, séparez le bac à poussière du corps de l'aspirateur portatif (Fig. 16).
- 3) Retirez le panier de filtre du bac à poussière. Videz le contenu dans une poubelle (Fig. 17).

## 2. Nettoyage du filtre

**REMARQUE:** La solution pour obtenir des performances optimales consiste à disposer d'un filtre propre. Le nettoyage fréquent du filtre permet à votre aspirateur de fonctionner avec une efficacité maximale. Un filtre de rechange est livré avec votre aspirateur pour vous permettre de sécher correctement un filtre tout en utilisant l'autre. Des filtres supplémentaires peuvent être achetés en se rendant sur le site Web : [www.cleva-europe.com](http://www.cleva-europe.com).

- 1) Retirez le filtre du panier de filtre. À l'aide d'une brosse douce et sèche, éliminez tous les débris accumulés sur les tamis latéraux du filtre et le panier de filtre (Fig. 18).
- 2) Après une utilisation répétée, il peut être nécessaire de laver le panier de filtre ainsi que le filtre. Lavez à la main à l'eau tiède. Après le lavage, mettez-les de côté et laissez-les sécher à l'air libre pendant 24 heures.

**IMPORTANT:** Assurez-vous que le filtre et le panier de filtre sont entièrement secs avant de les réinstaller.

- 3) Insérez le filtre de rechange propre et sec dans le panier, puis placez-le dans le bac à poussière en vous assurant qu'un joint étanche à l'air est formé autour de l'ouverture du bac à poussière.
- 4) Rebranchez le bac à poussière à l'aspirateur portatif. Pour ce faire, placez la languette de verrouillage de l'appareil portatif dans la rainure de verrouillage située dans la partie inférieure du bac à poussière. Appuyez sur l'autre extrémité du bac à poussière jusqu'à ce que vous entendiez un déclic (Fig. 19).

## 3. Nettoyage de la tête d'aspirateur à moteur pour planchers et élimination des obstructions

La tête d'aspirateur à moteur pour planchers peut accumuler des débris tels que des ficelles, des cheveux ou des poils et des fibres. Les débris de ce type peuvent s'enrouler autour de la brosse et réduire ainsi sa capacité à nettoyer efficacement.

La lame Easy-Cut (à coupe facile) de la tête d'aspirateur à moteur pour planchers coupe la plupart des accumulations de débris de la brosse à rouleau. Après chaque utilisation, nettoyez la brosse à rouleau avec le système Easy-Cut (à coupe facile) en appuyant sur le bouton pendant 1 à 2 secondes, ainsi qu'indiqué sur l'illustration, lorsque l'aspirateur est en marche. Répétez l'exécution de l'étape ci-dessus à plus de 5 reprises afin d'obtenir de meilleures performances (Fig. 20).

**REMARQUE:** Nous vous recommandons d'utiliser le système Easy-Cut (à coupe facile) lorsque la batterie est entièrement chargée.

## Retrait De La Brosse À Rouleau Pour Procéder Au Nettoyage Manuel



**AVERTISSEMENT!** La tête d'aspirateur à moteur pour planchers comporte une lame EASY-CUT (à coupe facile). Celle-ci présente un bord extrêmement tranchant à l'intérieur. Ne pas toucher la lame lorsque vous effectuez l'entretien du produit.

- 1) Assurez-vous que l'aspirateur est mis HORS TENSION. Retirez la tête d'aspirateur à moteur pour planchers de la poignée puis retournez-la afin d'accéder à la brosse à rouleau.
- 2) Déverrouillez la languette de la brosse à rouleau à l'aide d'un tournevis à tête plate ou d'un outil similaire (Fig. 21).
- 3) Soulevez la brosse à rouleau pour la sortir du boîtier. Éliminez les débris et tous objets enroulés autour de la brosse (Fig. 22).
- 4) Alignez d'abord la brosse à rouleau sur le côté entraînement, puis insérez correctement l'autre extrémité. Assurez-vous qu'elle est entièrement et solidement placée sur le support de montage. Verrouillez la brosse à rouleau en refixant la languette de verrouillage en place (Fig. 23).

### Élimination des obstructions de la tête d'aspirateur à moteur pour planchers

- 1) Pour nettoyer la tête d'aspirateur à moteur pour planchers, appuyez sur les deux boutons de déverrouillage, puis retirez la tête de la poignée (Fig. 24).
- 2) Fléchissez le tuyau de raccordement afin de pouvoir voir directement par l'autre extrémité. Si vous constatez des obstructions dans cette zone, retirez-les soigneusement.
- 3) Refixez la tête d'aspirateur à moteur pour planchers sur le corps de l'aspirateur (Fig. 25).

**REMARQUE:** N'utilisez pas de ciseaux ou aucun autre objet tranchant pour éliminer une obstruction du tuyau, car ceux-ci risquent d'endommager le tuyau.

## DÉPANNAGE



### AVERTISSEMENT

Coupez l'alimentation électrique avant d'effectuer l'entretien de l'aspirateur. Le non-respect de cette disposition vous expose à des risques d'électrocution ou à des blessures corporelles. Retirez l'appareil portatif du corps principal si vous effectuez l'entretien de la brosse à rouleau ou de la tête d'aspirateur à moteur pour planchers.

### Performances de nettoyage

Les aspirateurs Vacmaster sont testés pour leur endurance. Si votre moteur fonctionne, la cause la plus probable d'une perte d'aspiration tient à une obstruction ou une ouverture au niveau de l'aspirateur. Pour maintenir les performances de nettoyage élevées de votre machine, il est important de remplacer ou de nettoyer les filtres, au besoin. Videz complètement le bac à poussière afin d'éviter toutes baisses de performances. Une baisse de performances avec des filtres propres ne peut être causée que par la présence d'obstructions dans les outils ou des raccords de flexibles.

| PROBLEM                                             | POSSIBLE CAUSE                                                                                                                                | SOLUTION                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'aspirateur ne se met pas sous tension.            | Batterie éventuellement déchargée.                                                                                                            | Chargez la batterie conformément aux instructions fournies.                                                                                                                |
|                                                     | Utilisation d'un chargeur inadapté.                                                                                                           | Veillez à utiliser exclusivement le chargeur livré avec votre produit.                                                                                                     |
|                                                     | L'aspirateur portatif n'est pas installé correctement.                                                                                        | Retirez l'aspirateur portatif, puis fixez-le de nouveau afin de vous assurer qu'il est convenablement en place.                                                            |
|                                                     | Le connecteur de charge n'est pas entièrement branché au socle de charge.                                                                     | Assurez-vous que le connecteur de charge est entièrement inséré dans le socle de charge.                                                                                   |
|                                                     | La fiche de charge n'est pas entièrement insérée dans la prise.                                                                               | Assurez-vous que la fiche de charge est correctement insérée dans la prise.                                                                                                |
| Le voyant de charge de la batterie ne s'allume pas. | Batterie éventuellement déchargée.                                                                                                            | Chargez la batterie conformément aux instructions indiquées en pages 20-21.                                                                                                |
|                                                     | Adaptateur de charge non branché.                                                                                                             | Assurez-vous que l'adaptateur de charge est correctement branché à la source d'alimentation et au port de charge situé dans la partie inférieure du socle de charge.       |
|                                                     | Des débris se sont accumulés sur les contacts métalliques du chargeur de l'aspirateur portatif, le corps principal et l'adaptateur de charge. | Assurez-vous de l'absence de toute accumulation de débris sur les contacts métalliques du chargeur de l'aspirateur portatif, le corps principal et l'adaptateur de charge. |
|                                                     | La prise de courant est mise hors tension.                                                                                                    | Assurez-vous que la prise alimente le chargeur.                                                                                                                            |
|                                                     | La fiche n'est pas installée correctement dans le corps de l'adaptateur de charge.                                                            | Réinstallez la fiche. Suivez les instructions d'installation de la fiche en pages 20-21.                                                                                   |
| La brosse à moteur ne fonctionne pas.               | Brosse à rouleau coincée.                                                                                                                     | Élimination des obstructions : suivez les instructions indiquées à la page 23-24.                                                                                          |
|                                                     | La brosse à rouleau doit être réinitialisée.                                                                                                  | Mettez hors tension l'appareil, puis éliminez toutes obstructions. Ensuite, remettez l'appareil sous tension.                                                              |
|                                                     | La brosse à rouleau n'est pas installée correctement.                                                                                         | Retirez la brosse à rouleau, puis réinstallez-la en suivant les instructions indiquées à la page 23-24.                                                                    |

| PROBLEM                                                                                     | POSSIBLE CAUSE                                                                     | SOLUTION                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La capacité d'absorption des impuretés est réduite ou la puissance d'aspiration est faible. | Bac à poussière plein.                                                             | Videz le bac à poussière.                                                                                                                                       |
|                                                                                             | Le filtre doit être nettoyé.                                                       | Respectez les instructions relatives au nettoyage du filtre indiquées aux pages 22-23.                                                                          |
|                                                                                             | Le filtre doit être remplacé.                                                      | Remplacez le filtre. Pour effectuer vos achats en ligne, veuillez vous rendre sur le site Web: <a href="http://www.cleva-europe.com">www.cleva-europe.com</a> . |
|                                                                                             | Batterie éventuellement déchargée.                                                 | Chargez la batterie conformément aux instructions indiquées en pages 20-21.                                                                                     |
|                                                                                             | Le bac à poussière n'est pas installé correctement.                                | Contrôlez le bac à poussière afin de vous assurer qu'il est correctement installé, puis assurez-vous qu'il est convenablement enclenché.                        |
| De la poussière s'échappe de l'aspirateur.                                                  | Absence du filtre ou installation incorrecte de celui-ci.                          | Contrôlez le filtre afin de vous assurer qu'il est correctement installé.                                                                                       |
|                                                                                             | Filtre endommagé et doit être remplacé.                                            | Remplacez le filtre. Pour effectuer vos achats en ligne, veuillez vous rendre sur le site Web: <a href="http://www.cleva-europe.com">www.cleva-europe.com</a> . |
|                                                                                             | Le bac à poussière n'est pas installé correctement.                                | Positionnez le bac à poussière correctement, puis enclenchez-le fermement en place.                                                                             |
| L'aspirateur se met hors tension tout seul.                                                 | Batterie éventuellement déchargée.                                                 | Chargez la batterie conformément aux instructions indiquées en pages 20-21.                                                                                     |
|                                                                                             | La brosse à rouleau est coincée, ce qui active le système de protection du moteur. | Nettoyez soigneusement la barre de la brosse ainsi que l'intérieur de la tête de l'aspirateur. Remplacez la barre de la brosse si nécessaire.                   |

# CARACTÉRISTIQUE

FR

|                                         |                                                                                                   |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Numéro du modèle                        | VSA2111EU                                                                                         |
| Puissance de batterie                   | 21,6 V  2,0 Ah   |
| Tension nominale du bloc-batterie       | 21,6 V  Li-ion   |
| Tension nominale max. du bloc-batterie  | 24 V MAX  Li-ion |
| Temps de fonctionnement max.            | 30 min                                                                                            |
| Réglage des vitesses                    | 2 vitesses                                                                                        |
| Capacité de récupération de poussière   | 0,5 l                                                                                             |
| Poids de l'ensemble de l'appareil       | 3,67 kg                                                                                           |
| Entrée chargeur                         | 100-240 V ~ 50/60 Hz                                                                              |
| Sortie chargeur                         | 25,6 V  500 mA   |
| Temps de charge complète de la batterie | 5,5 heures                                                                                        |

## RECYCLAGE ET MISE AU REBUT



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec tous autres déchets ménagers dans l'UE. La machine doit être livrée dans un emballage rigide pour éviter tout endommagement pendant le transport. L'emballage et la machine elle-même sont fabriqués à partir de matériaux recyclables et doivent être mis au rebut en conséquence.



LI-ION

Cet aspirateur comporte une batterie au Lithium-ion. Ne pas jeter les batteries dans les ordures ménagères, dans l'eau, ni les incinérer. Mettez au rebut les batteries conformément à la réglementation locale, dans les centres où elles seront recyclées dans le respect de l'environnement.

# INHALTSVERZEICHNIS

| ABSCHNITT                          | SEITE |
|------------------------------------|-------|
| Symbole.....                       | 28    |
| Sicherheitsinformationen.....      | 29    |
| Auspacken Und Produktmerkmale..... | 31    |
| Montage.....                       | 32    |
| Bedienung.....                     | 32    |
| Wartung.....                       | 34    |
| Fehlersuche.....                   | 36    |
| Technische Daten.....              | 39    |
| Recycling Und Entsorgung.....      | 39    |

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Akku-Staubsauger JOEY™ entschieden haben. Dies ist ein Akku-Staubsauger, der nur für den Hausgebrauch bestimmt ist und für den Innengebrauch in einer normalen Haushaltsumgebung für leichten, trockenen Staub und Schmutz geeignet ist.

**ZU IHRER SICHERHEIT: LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG UND AUFMERKSAM DURCH.**

## SYMBOLE

|                                                                                     |                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Vorsicht.                                                                                                                                                        |
|  | Lesen Sie vor jeder Installation oder Bedienung die Bedienungsanleitung.                                                                                         |
|  | Nur für den Innengebrauch geeignet.                                                                                                                              |
|  | Schutzklasse II.                                                                                                                                                 |
|  | Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Bestimmungen und es wurde eine Bewertungsmethode für die Übereinstimmung mit diesen Bestimmungen durchgeführt. |
|  | Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll.                                                                                                              |
|  | Akkus enthalten Lithium-Ionen. Entsorgen Sie Akkus nicht im Hausmüll.                                                                                            |

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden. Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Kenntnissen können dieses Gerät verwenden, wenn sie von einer Person beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht unbeaufsichtigt durchgeführt werden.

- Dieses Gerät darf nur zum normalen Staubsaugen in Privathaushalten verwendet werden.
- Stellen Sie sicher, dass der Staubsauger an einem kühlen, trockenem Ort gelagert wird.
- Trennen Sie den Staubsauger vor der Reinigung oder Wartung vom Ladegerät.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, sollten Verpackungsmaterialien, einschließlich Kunststofftüten, für Kinder unzugänglich sein.
- Überprüfen Sie, ob Ihre Versorgungsspannung mit der Nennspannung auf dem Typenschild des Ladeadapters übereinstimmt.
- Jeder Staubsauger ist für eine spezifische Ladespannung ausgelegt. Verwenden Sie nur den Original-Ladeadapter, der mit dem Staubsauger mitgeliefert wurde.
- Durch die elektrischen Anschlüsse am Staubsauger besteht keine Stromschlaggefahr. Das Einführen von Metallgegenständen in die Anschlussbereiche kann einen Brand verursachen. Staubsaugeranschlüsse sollten stets frei von harten oder scharfkantigen Gegenständen gehalten werden, die den Staubsauger beschädigen könnten, wie etwa Glas, Nägel, Schrauben oder Münzen.
- Bei extremen Betriebs- oder Temperaturbedingungen kann es zu einem Auslaufen der Akkuzellen kommen. Wenn die

Flüssigkeit aus dem Akku mit Haut in Berührung kommt, sofort mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, sofort für mindestens 10 Minuten mit sauberem Wasser ausspülen. Suchen Sie ärztliche Hilfe auf.

- Beschädigen und verbrennen Sie Akkus nicht, da diese bei hohen Temperaturen explodieren können.



**WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur den abnehmbaren Ladeadapter (YLJXC-256050), der mit diesem Gerät mitgeliefert wurde.

## **BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH**

- Das Gerät darf nur in geschlossenen Räumen aufbewahrt und aufgeladen werden.
- Setzen Sie den Staubsauger keinem direkten Sonnenlicht aus.
- Vermeiden Sie, den Staubsauger extremen Wärmequellen auszusetzen.
- Setzen Sie das Gerät keinen Temperaturen unter 4°C oder über 40°C aus.
- Halten Sie den Staubsauger beim Benutzen der Düsen und Schläuche immer von Ihrem Körper fern.
- Verwenden Sie den Ladeadapter, die Ladestation oder das Kabel nicht, wenn diese beschädigt sind.
- Wenn Sie das Ladekabel von der Ladestation entfernen, ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel.
- Ziehen Sie das Ladekabel nicht über scharfe Kanten und lassen Sie es nicht einklemmen.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen Reparaturen nur vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder hinreichend qualifizierten Personen durchgeführt werden.
- Versuchen Sie nicht, die Bürstenwalze zu berühren, während der Staubsauger eingeschaltet ist und sich die Bürstenwalze dreht.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht in Verwendung ist.
- Die Akkus dürfen nicht zerlegt oder kurzgeschlossen werden.

## **VERWENDEN SIE DIESEN STAUBSAUGER NIEMALS**

- In nassen Bereichen.
- Für Bauschutt.
- In der Nähe von brennbaren Gasen usw.

- Wenn das Produkt sichtbare Beschädigungen aufweist.
- An scharfkantigen Gegenständen oder Flüssigkeiten.
- An heißer oder kalter Schlacke, brennenden Zigarettenstummeln usw.
- An Feinstaub, beispielsweise von Gips, Beton, Mehl, heißer oder kalter Asche.
- Ohne seine Filter.

Die Verwendung des Staubsaugers unter den oben genannten Umständen kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Produkt führen. Solche Verletzungen oder Schäden werden nicht durch die Garantie oder den Hersteller abgedeckt.

## AUSPACKEN UND PRODUKTMERKMALE

|    |                                                  |    |                                   |
|----|--------------------------------------------------|----|-----------------------------------|
| 1  | Obere Griffbaugruppe                             | 13 | Staubbehälter                     |
| 2  | Haupt-/Geschwindigkeitsschalter                  | 14 | Staubdüse                         |
| 3  | Akku-Ladeanzeige                                 | 15 | Fugendüse                         |
| 4  | Untere Griffbaugruppe                            | 16 | Filter (2 x) (1 x vorinstalliert) |
| 5  | Handstaubsauger                                  | 17 | Filterkorb (vorinstalliert)       |
| 6  | LED-Funktionsleuchten                            | 18 | Ladeadapter                       |
| 7  | Motorisierte Bodenbürste                         | 19 | Ladestation                       |
| 8  | Reinigungstaste für Bürstenleiste                | 20 | Staubsaugerhalterung              |
| 9  | Entriegelungstaste der motorisierten Bodenbürste | 21 | Zubehörhalter                     |
| 10 | Entriegelungstaste des Handstaubsaugers          | 22 | Kombinationsdüse                  |
| 11 | Hauptschalter des Handstaubsaugers               | 23 | Bedienungsanleitung               |
| 12 | Entriegelungstaste des Staubbehälters            |    |                                   |

# MONTAGE

1. Nehmen Sie den gesamten Inhalt aus der Verpackung. Stellen Sie sicher, dass der gesamte auf Seite 31 aufgeführte Inhalt vorhanden ist.
2. Stellen Sie den Hals der motorisierten Bodenbürste aufrecht. Führen Sie die untere Griffbaugruppe in den Hals der motorisierten Bodenbürste ein. Achten Sie darauf, dass sich nichts zwischen den Geräteanschlüssen befindet. Überprüfen Sie, dass beide Sicherungslaschen an der motorisierten Bodenbürste eingerastet sind (Abb. 1).
3. Führen Sie die obere Griffbaugruppe in die untere Griffbaugruppe ein und verriegeln Sie diese (Abb. 2).
4. Setzen Sie das Handgerät in die Aufnahme am Hauptgehäuse ein. Stellen Sie sicher, dass die Ansaugöffnung des Handgerätes zuerst angebracht wird und dass der Staubbehälter fest sitzt, bevor Sie den Griff in die Verriegelungsposition drücken (Abb. 3).
5. Setzen Sie die Staubsaugerhalterung und den Zubehöralter auf die Ladestation und lassen Sie diese einrasten (Abb. 4).

# BEDIENUNG



**VORSICHT:** Bewegliche Teile! Um das Verletzungsrisiko zu minimieren, berühren Sie NICHT die Bürstenwalze, wenn der Staubsauger in Betrieb ist. Das Berühren der rotierenden Bürstenwalze kann zu Verletzungen führen. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie in der Nähe von Kindern oder Haustieren arbeiten (Abb. 5).



**WARNUNG:** Betreiben Sie den Staubsauger nicht ohne Filter.

## 1. Aufladen

**HINWEIS:** Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, stellen Sie sicher, dass der Staubsauger vor der ersten Verwendung vollständig aufgeladen wurde. Laden Sie den Staubsauger vor der ersten Verwendung für mindestens 5,5 Stunden auf. Laden Sie den Akku niemals bei Temperaturen über 40°C oder unter 4°C aufladen. Es ist normal, dass sich das Ladegerät beim Laden erwärmt.

**HINWEIS:** Laden Sie Ihren Staubsauger nur mit dem mitgelieferten Ladegerät auf.

- 1) Stellen Sie vor dem Aufladen sicher, dass der Akku-Staubsauger ausgeschaltet und der Handstaubsauger im Hauptgehäuse eingesetzt ist.
- 2) Wählen Sie den gewünschten Stecker der Betriebsregion aus, der auf das Gehäuse des Ladeadapters passt (Abb. 6).

**HINWEIS:** Der dreipolige Stecker ist für Großbritannien vorgesehen, während der zweipolige Stecker für fast alle anderen europäischen Länder geeignet ist.

- 3) Stecken Sie den gewünschten Stecker in den Ladeadapter. Richten Sie die Stützschielen am Ladeadaptergehäuse an den Führungsschielen am Steckereinsatz aus (Abb. 7). Schieben Sie den Steckereinsatz ganz in Richtung des Ladeadaptergehäuses, bis er hörbar einrastet (Abb. 8).

**HINWEIS:** Zum Entfernen drücken Sie auf die Entriegelungslasche am Ladeadapter und schieben Sie den Steckereinsatz vom Ladeadaptergehäuse (Abb. 9).

- 4) Führen Sie den Ladeadapter in die Ladebuchse an der Seite der Ladestation ein und sichern Sie das Kabel.
- 5) Führen Sie den Staubsauger in die Halteschielen der Ladestation ein. Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse sauber und schmutzfrei sind (Abb. 10).
- 6) Stecken Sie den Ladeadapter in eine geeignete Steckdose (Abb. 11).

**HINWEIS:** Der Staubsauger sitzt in der Ladestation und wird während des Ladens durch die Halteschielen in Position gehalten. Stellen Sie sicher, dass Sie den Staubsauger nach unten gerichtet auf die Ladestation stellen und dass der Staubsauger richtig angedockt ist. Stellen Sie sicher, dass die Anschlüsse durch nichts blockiert werden, was das Aufladen verhindern könnte.

- 7) Während der Staubsauger aufgeladen wird, blinkt die Akku-Ladeanzeige (①) kontinuierlich bis zur vollständigen Aufladung (Abb. 12).
- 8) Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, erlischt die Ladeanzeige. Trennen Sie den Ladeadapter von der Stromversorgung und entfernen Sie den Staubsauger von der Ladestation.

**HINWEIS:** Wenn die Akku-Ladeanzeige beim Laden nicht aufleuchtet, stellen Sie sicher, dass:

- Der Staubsauger korrekt auf der Ladestation sitzt.
- Der Ladestecker korrekt in die Steckdose eingesteckt ist.
- Die Stromversorgung eingeschaltet ist.
- Der Ladeanschluss vollständig in die Ladestation eingesteckt ist.

## 2. Ihren Staubsauger verwenden

Stellen Sie vor dem Staubsaugen sicher, dass der Staubbehälter leer und die Bürstenwalze frei von Hindernissen wie Haaren oder scharfkantigen Gegenständen ist, um Kratzer auf Böden zu vermeiden.

**HINWEIS:** Verwenden Sie die Einstellung für niedrige Geschwindigkeit zum Reinigen von Hartböden und niedrigflorigen Teppichen. Die Einstellung für hohe Geschwindigkeit sollte zum Reinigen von hochflorigen Teppichen oder für eine zusätzliche Reinigungswirkung verwendet werden.

- 1) Um den Staubsauger einzuschalten, schieben Sie den Hauptschalter auf die Geschwindigkeitsstufe LOW (NIEDRIG).

- 2) Um die Geschwindigkeit und Leistung des Staubsaugers zu erhöhen, schieben Sie den Hauptschalter auf die Geschwindigkeitsstufe HIGH (HOCH).
- 3) Um den Staubsauger auszuschalten, stellen Sie den Hauptschalter auf OFF (AUS).



Haupt-/  
Geschwindigkeitsschalter  
Wechsel des  
Empfindlichkeits-Modus

### 3. Ihren Handstaubsauger verwenden

- 1) Um den Handstaubsauger zu entfernen, drücken Sie die Entriegelungstaste des Handstaubsaugers und nehmen Sie ihn vom Hauptgehäuse ab (Abb. 13).
- 2) Drücken Sie zum Einschalten den Hauptschalter oben am Griff. Drücken Sie zum Ausschalten erneut den Hauptschalter oben am Griff.
- 3) Um schwer zugängliche Bereiche zu reinigen, verwenden Sie das bereitgestellte Zubehör, indem Sie das Ende des Zubehöerteils in die Ansaugöffnung des Handstaubsaugers einführen (Abb. 14).
- 4) Die Kombinationsdüse kann als Fugendüse oder Staubpinsel verwendet werden. Um von der Fugendüse zum Staubpinsel zu wechseln, schieben Sie die Bürste nach oben. Stellen Sie sicher, dass sie zur sicheren Verwendung einrastet (Abb. 15).
- 5) Um vom Staubpinsel wieder zur Fugendüse zu wechseln, schieben Sie die Bürste wieder nach unten. Stellen Sie sicher, dass sie gut einrastet.



Hauptschalter

**HINWEIS:** Wenn der Akkustand des Staubsaugers niedrig ist, blinkt die Akku-Ladeanzeige in der Nähe des Schalters. Das Blinken wird fortgesetzt, bis der Akku vollständig entladen ist. Zum Aufladen schalten Sie den Staubsauger aus. Setzen Sie den Handstaubsauger in das Hauptgehäuse ein und stellen Sie das gesamte Gerät auf die Ladestation.

## WARTUNG



**VORSICHT:** Um das Risiko eines Stromschlags zu reduzieren, entfernen Sie den Staubsauger von der Ladestation und stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie Wartungsarbeiten ausführen.



**WARNUNG:** Bedienen Sie den Staubsauger nicht ohne Filter.

### 1. Staubbehälter entleeren

**HINWEIS:** Um eine optimale Leistung zu erzielen, leeren Sie den Staubbehälter nach jeder Verwendung. Verwenden Sie den Staubsauger niemals ohne eingesetztem Staubbehälter und Filter.

- 1) Entfernen Sie den Handstaubsauger vom Hauptgehäuse, indem Sie die Entriegelungstaste des Handstaubsaugers drücken und das Handgerät abnehmen.

- 2) Drücken Sie die Entriegelungstaste des Staubbehälters, heben Sie zuerst das entriegelte Ende an und drehen Sie den Staubbehälter nach unten, um das Gerät von der Halteklammer an der Unterseite zu lösen. Trennen Sie anschließend den Staubbehälter vom Handstaubsauger-Gehäuse (Abb. 16).
- 3) Entfernen Sie den Filterkorb vom Staubbehälter. Entleeren Sie den Inhalt in einen Abfallbehälter (Abb. 17).

## 2. Filter reinigen

**HINWEIS:** Der Schlüssel zu maximaler Leistung liegt in einem sauberen Filter. Durch häufiges Reinigen des Filters kann Ihr Staubsauger mit maximaler Effizienz arbeiten. Im Lieferumfang Ihres Staubsaugers ist ein Ersatzfilter enthalten, sodass Sie einen Filter ordnungsgemäß trocknen lassen können, während Sie den anderen verwenden. Zusätzliche Filter sind auf [www.cleva-europe.com](http://www.cleva-europe.com) erhältlich.

- 1) Entfernen Sie den Filter vom Filterkorb. Entfernen Sie mit einer weichen, trockenen Bürste angesammelten Schmutz von den Seitensieben des Filters und des Filterkorbes (Abb. 18).
- 2) Nach wiederholter Verwendung kann es notwendig sein, Filterkorb und Filter zu waschen. Waschen Sie diese von Hand in warmem Wasser. Legen Sie die Teile nach dem Waschen beiseite und lassen Sie sie für 24 Stunden an der Luft trocknen.

**WICHTIG:** Stellen Sie sicher, dass Filter und Filterkorb vollständig trocken sind, bevor Sie diese wieder einbauen.

- 3) Führen Sie den sauberen und trockenen Ersatzfilter in den Korb ein und setzen Sie den Korb in den Staubbehälter ein. Achten Sie darauf, eine luftdichte Verbindung um die Staubbehälteröffnung herzustellen.
- 4) Verbinden Sie den Staubbehälter wieder mit dem Handstaubsauger. Positionieren Sie dazu die Verriegelungsglasche am Handgerät in der Verriegelungsnut am Unterteil des Staubbehälters. Drücken Sie das andere Ende des Staubbehälters in Position, bis Sie ein Klicken hören (Abb. 19).

## 3. Motorisierte Bodenbürste reinigen und Verstopfungen beseitigen

Die motorisierte Bodenbürste kann Schmutz wie Fäden, Haare und Fasern ansammeln. Diese Art von Schmutz kann sich um die Bürste wickeln und die Reinigungswirkung beeinträchtigen.

Die Easy-Cut-Klinge an der motorisierten Bodenbürste schneidet den meisten angesammelten Schmutz von der Bürstenwalze ab. Reinigen Sie die Bürstenwalze nach jedem Gebrauch mit dem Easy-Cut-System, indem Sie die Taste bei laufendem Staubsauger für 1–2 Sekunden mit dem Fuß drücken, wie in der Abbildung dargestellt. Für eine bessere Leistung wiederholen Sie den obigen Schritt mehr als fünf Mal (Abb. 20).

**HINWEIS:** Es wird empfohlen das Easy-Cut-System zu verwenden, während der Akku vollständig aufgeladen ist.

### Bürstenwalze zur manuellen Reinigung entfernen



**WARNUNG!** Die motorisierte Bodenbürste enthält eine EASY-CUT-Klinge. Diese hat eine extrem scharfe Kante an der Innenseite. Berühren Sie die Klinge nicht, wenn Sie Wartungsarbeiten durchführen.

- 1) Stellen Sie sicher, dass der Staubsauger ausgeschaltet ist. Entfernen Sie die Bodenbürste von der Griffbaugruppe und drehen Sie diese um, um auf die Bürstenwalze zuzugreifen.
- 2) Entriegeln Sie die Bürstenwalzen-Lasche mit einem Schlitzschraubendreher oder einem ähnlichen Werkzeug (Abb. 21).
- 3) Heben Sie die Bürstenwalze aus dem Gehäuse. Entfernen Sie Schmutz und alles, was sich um die Bürste gewickelt hat (Abb. 22).
- 4) Richten Sie die Bürstenwalze zunächst an der Antriebsseite aus und führen Sie anschließend das andere Ende korrekt ein. Stellen Sie sicher, dass sie vollständig und sicher auf der Halteklammer positioniert ist. Verriegeln Sie die Bürstenwalze, indem Sie die Verriegelungslasche wieder in Position bringen (Abb. 23).

### **Verstopfungen der motorisierten Bodenbürste entfernen**

- 1) Um die motorisierte Bodenbürste zu reinigen, drücken Sie die beiden Entriegelungstasten und ziehen Sie den Kopf von der Griffbaugruppe ab (Abb. 24).
- 2) Biegen Sie den Verbindungsschlauch, um sicherzustellen, dass Sie bis zum anderen Ende durchsehen können. Sollten Sie in diesem Bereich Verstopfungen feststellen, entfernen Sie diese vorsichtig.
- 3) Verbinden Sie die motorisierte Bodenbürste erneut mit dem Staubsauger-Gehäuse (Abb. 25).

**HINWEIS:** Verwenden Sie keine Schere oder andere scharfkantigen Gegenstände, um Verstopfungen des Schlauchs zu entfernen, da diese den Schlauch beschädigen können.

## FEHLERSUCHE



### **WARNUNG**

Unterbrechen Sie die Stromversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten am Staubsauger durchführen. Andernfalls kann es zu einem Stromschlag oder zu Verletzungen kommen. Bei Wartungsarbeiten an der Bürstenwalze oder an der motorisierten Bodenbürste entfernen Sie den Handstaubsauger vom Hauptgehäuse.

### **Reinigungsleistung**

Die Staubsauger von Vacmaster werden auf Langlebigkeit getestet. Wenn Ihr Motor funktioniert, ist die wahrscheinlichste Ursache für einen Saugkraftverlust eine Verstopfung oder eine Öffnung des Saugkanals.

Es ist wichtig, die Filter bei Bedarf zu ersetzen oder zu reinigen, um eine hohe Reinigungsleistung Ihres Gerätes zu gewährleisten. Leeren Sie den vollen Staubbehälter, um einen Leistungsabfall zu verhindern. Ein Leistungsabfall bei sauberen Filtern kann nur durch eine Verstopfung der Zubehörteile oder der Schlauchanschlüsse entstehen.

| PROBLEM                                             | POSSIBLE CAUSE                                                                                                    | SOLUTION                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Staubsauger lässt sich nicht einschalten.       | Der Akku ist möglicherweise vollständig entladen.                                                                 | Laden Sie den Akku gemäß den Anweisungen auf.                                                                                           |
|                                                     | Ein falsches Ladegerät wird benutzt.                                                                              | Stellen Sie sicher, dass Sie nur das mit Ihrem Produkt gelieferte Ladegerät verwenden.                                                  |
|                                                     | Der Handstaubsauger ist nicht korrekt zusammengebaut.                                                             | Entfernen Sie die Teile des Handstaubsaugers und setzen Sie diese wieder zusammen. Achten Sie darauf, dass alle Teile sicher einrasten. |
|                                                     | Der Ladeanschluss ist nicht vollständig in die Ladestation eingesteckt.                                           | Stellen Sie sicher, dass der Ladeanschluss vollständig in die Ladestation eingesteckt ist.                                              |
|                                                     | Der Ladestecker ist nicht vollständig in die Steckdose eingesteckt.                                               | Stellen Sie sicher, dass der Ladestecker vollständig in die Steckdose eingesteckt ist.                                                  |
| Le voyant de charge de la batterie ne s'allume pas. | Der Akku ist möglicherweise vollständig entladen.                                                                 | Laden Sie den Akku wie auf den Seiten 32-33 beschrieben auf.                                                                            |
|                                                     | Der Ladeadapter ist nicht eingesteckt.                                                                            | Stellen Sie sicher, dass der Ladeadapter korrekt in die Steckdose und die Ladebuchse an der Unterseite der Ladestation eingesteckt ist. |
|                                                     | Es befindet sich angesammelter Schmutz auf den Metallkontakten von Handstaubsauger, Hauptgehäuse und Ladeadapter. | Stellen Sie sicher, dass sich kein Schmutz an den Metallkontakten von Handstaubsauger, Hauptgehäuse und Ladeadapter befindet.           |
|                                                     | Die Steckdose ist ausgeschaltet.                                                                                  | Stellen Sie sicher, dass die Steckdose das Ladegerät mit Strom versorgt.                                                                |
|                                                     | Der Stecker ist nicht korrekt im Gehäuse des Ladeadapters eingesteckt.                                            | Schließen Sie den Stecker erneut an. Befolgen Sie die Anweisungen zur Installation des Steckers auf den Seiten 32-33.                   |
| Die motorisierte Bürste dreht sich nicht.           | Die Bürstenwalze ist blockiert.                                                                                   | Entfernen Sie das Hindernis. Befolgen Sie die Anweisungen auf Seite 35-36.                                                              |
|                                                     | Die Bürstenwalze muss zurückgesetzt werden.                                                                       | Schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie das Hindernis und schalten Sie es wieder ein.                                                 |
|                                                     | Die Bürstenwalze ist nicht korrekt installiert.                                                                   | Entfernen Sie die Bürstenwalze und setzen Sie diese gemäß den Anweisungen auf Seite 35-36 wieder ein.                                   |

| PROBLEM                                                          | POSSIBLE CAUSE                                                                        | SOLUTION                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die Schmutzaufnahme ist schlecht oder die Saugkraft ist schwach. | Der Staubbehälter ist voll.                                                           | Entleeren Sie den Staubbehälter.                                                                                    |
|                                                                  | Der Filter muss gereinigt werden.                                                     | Befolgen Sie die Anweisungen zur Filterreinigung auf den Seiten 34-35.                                              |
|                                                                  | Der Filter muss ersetzt werden.                                                       | Tauschen Sie den Filter aus. Online erhältlich auf <a href="http://www.cleva-europe.com">www.cleva-europe.com</a> . |
|                                                                  | Der Akku ist möglicherweise vollständig entladen.                                     | Laden Sie den Akku wie auf den Seiten 32-33 beschrieben auf.                                                        |
|                                                                  | Der Staubbehälter ist nicht korrekt installiert.                                      | Überprüfen Sie den Staubbehälter auf korrekte Installation und stellen Sie sicher, dass er fest eingerastet ist.    |
| Staub tritt aus dem Staubsauger aus.                             | Der Filter fehlt oder wurde falsch installiert.                                       | Überprüfen Sie den Filter auf korrekte Installation.                                                                |
|                                                                  | Der Filter ist beschädigt und muss ersetzt werden.                                    | Tauschen Sie den Filter aus. Online erhältlich auf <a href="http://www.cleva-europe.com">www.cleva-europe.com</a> . |
|                                                                  | Der Staubbehälter ist nicht korrekt installiert.                                      | Positionieren Sie den Staubbehälter korrekt und lassen Sie ihn fest in seiner Position einrasten.                   |
| Der Staubsauger schaltet sich von selbst aus.                    | Der Akku ist möglicherweise vollständig entladen.                                     | Laden Sie den Akku wie auf den Seiten 32-33 beschrieben auf.                                                        |
|                                                                  | Die Bürstenwalze ist blockiert und verursacht die Aktivierung des Motorschutzsystems. | Reinigen Sie die Bürstenleiste und den Saugkopf gründlich. Ersetzen Sie bei Bedarf die Bürstenleiste.               |

# TECHNISCHE

DE

|                                               |                                                                                                   |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modellnummer                                  | VSA2111EU                                                                                         |
| Akkuleistung                                  | 21,6 V  2,0 Ah   |
| Nominale Nennspannung des Akkus               | 21,6 V  Li-ion   |
| Maximale Nennspannung des Akkus               | 24 V MAX  Li-ion |
| Maximale Laufzeit                             | 30 min                                                                                            |
| Geschwindigkeitseinstellungen                 | 2 Geschwindigkeitsstufen                                                                          |
| Staubbehälter-Kapazität                       | 0,5 L                                                                                             |
| Gesamtgewicht des Gerätes                     | 3,67 kg                                                                                           |
| Ladegerät-Eingang                             | 100-240 V ~ 50/60 Hz                                                                              |
| Ladegerät-Ausgang                             | 25,6 V  500 mA   |
| Akku-Ladezeit bis zur vollständigen Aufladung | 5,5 Stunden                                                                                       |

## RECYCLING UND ENTSORGUNG



Diese Markierung zeigt an, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät muss in einer festen Verpackung geliefert werden, um Transportschäden zu vermeiden. Die Verpackung und das Gerät selbst sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt und sollten entsprechend entsorgt werden.



Dieser Staubsauger enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll, in Feuer oder Wasser. Entsorgen Sie Akkus gemäß den örtlichen Richtlinien, nach denen sie auf umweltfreundliche Weise recycelt werden.

# INDICE

IT

| SEZIONE                                            | PAGINA |
|----------------------------------------------------|--------|
| Simboli.....                                       | 40     |
| Informazioni sulla sicurezza .....                 | 41     |
| Disimballaggio e caratteristiche del prodotto..... | 43     |
| Montaggio.....                                     | 44     |
| Funzionamento.....                                 | 44     |
| Manutenzione.....                                  | 46     |
| Risoluzione dei problemi .....                     | 48     |
| Dati tecnici.....                                  | 51     |
| Riciclaggio e smaltimento.....                     | 51     |

Grazie per aver scelto il nostro aspirapolvere senza fili JOEY™. Si tratta di un aspirapolvere senza fili destinato esclusivamente all'uso domestico e adatto all'uso interno in un normale ambiente domestico per polvere e detriti leggeri e asciutti.

**PER LA VOSTRA SICUREZZA: LEGGERE ATTENTAMENTE E COMPRENDERE TUTTE LE ISTRUZIONI.**

## SIMBOLI

|                                                                                     |                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Attenzione.                                                                                                                              |
|  | Leggere il manuale di istruzioni prima di qualsiasi installazione o operazione.                                                          |
|  | Solo per uso interno.                                                                                                                    |
|  | Classe di protezione II.                                                                                                                 |
|  | Il prodotto è conforme alle direttive europee applicabili ed è stato seguito un metodo di valutazione della conformità a tali direttive. |
|  | Non smaltire l'apparecchio elettrico insieme ai rifiuti domestici.                                                                       |
|  | Le batterie contengono ioni di litio. Non smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici.                                             |

Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini dagli 8 anni in su. Le persone con ridotta capacità fisica, sensoriale o mentale o mancanza di esperienza e conoscenza, possono utilizzare l'apparecchio, a condizione che sia stata data loro una supervisione o istruzioni adeguate sull'uso dell'apparecchio e comprendano i rischi connessi. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

- Questo apparecchio deve essere utilizzato solo per la normale aspirazione in un ambiente domestico.
- Accertarsi che l'aspirapolvere venga conservato in un luogo fresco e asciutto.
- Scollegare l'aspirapolvere dal caricabatterie prima della pulizia o della manutenzione.
- Controllare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Il materiale di imballaggio, compresi i sacchetti di plastica, non deve essere accessibile ai bambini per evitare il soffocamento.
- Controllare che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta dell'adattatore di ricarica.
- Ogni aspirapolvere è progettato per una specifica tensione di carica, utilizzare solo l'adattatore di ricarica originale fornito con questo aspirapolvere.
- Non sussiste alcun pericolo di scossa dai terminali elettrici situati sull'aspirapolvere. L'inserimento di oggetti metallici nelle aree terminali può provocare ustioni. I terminali dell'aspirapolvere devono sempre essere mantenuti liberi da oggetti duri o taglienti, come vetro, chiodi, viti o monete che potrebbero danneggiare l'aspirapolvere.
- In condizioni di utilizzo o di temperatura estreme possono verificarsi perdite dalle celle della batteria. Se il liquido della batteria entra in contatto con la pelle, risciacquare immediatamente con acqua. Se il liquido penetra negli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua pulita per almeno 10

minuti. Consultare un medico.

- Non mutilare o incenerire le batterie in quanto potrebbero esplodere ad alte temperature.

IT

 **AVVERTENZA:** Per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'adattatore di ricarica staccabile (YLJXC-256050) fornito con questo apparecchio.

## MODALITÀ D'USO

- L'apparecchio deve essere conservato e caricato solo al chiuso.
- Non lasciare l'aspirapolvere alla luce diretta del sole.
- Evitare di esporre l'aspirapolvere a fonti di calore eccessive.
- Non esporre l'apparecchio a temperature inferiori a 4°C o superiori a 40°C.
- Tenere l'aspirapolvere lontano dal corpo quando si utilizzano ugelli e tubi.
- Non utilizzare un adattatore di ricarica, una base di ricarica o un cavo danneggiati.
- Quando si scollega il cavo di ricarica dalla base di ricarica, tirare la spina stessa per rimuoverlo; non tirare il cavo di alimentazione.
- Non tirare il cavo di ricarica su spigoli vivi e non lasciare che venga intrappolato.
- Per motivi di sicurezza, solo al produttore, al suo agente di assistenza o a personale qualificato è consentito effettuare interventi di riparazione.
- Non tentare di toccare il rullo spazzola mentre l'aspirapolvere è acceso e il rullo spazzola gira.
- Spegnerne l'apparecchio quando non è utilizzato.
- I pacchi batteria non devono essere smontati e cortocircuitati.

## NON UTILIZZARE MAI QUESTO ASPIRAPOLVERE

- In zone umide.
- Sulle macerie degli edifici.
- Vicino a gas infiammabili, ecc.
- Quando il prodotto presenta segni visibili di danneggiamento.
- Su oggetti appuntiti o fluidi.
- Su ceneri calde o fredde, mozziconi di sigaretta accesi, ecc.

- Su polveri fini, ad esempio da gesso, calcestruzzo, farina, ceneri calde o fredde.
- Senza filtri.

L'utilizzo dell'aspirapolvere in queste circostanze può causare gravi lesioni personali o danni al prodotto. Tali lesioni o danni non sono coperti dalla garanzia né dal produttore.

IT

## DISIMBALLAGGIO E CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

|    |                                                              |    |                                 |
|----|--------------------------------------------------------------|----|---------------------------------|
| 1  | Gruppo manico superiore                                      | 13 | Contenitore raccogli-polvere    |
| 2  | Interruttore di alimentazione/velocità                       | 14 | Spazzola per spolverare         |
| 3  | Spia di ricarica della batteria                              | 15 | Attrezzo per fessure            |
| 4  | Gruppo manico inferiore                                      | 16 | Filtro (x2) (x1 preinstallato)  |
| 5  | Aspirapolvere portatile                                      | 17 | Cestello filtro (preinstallato) |
| 6  | Spie operative a LED                                         | 18 | Adattatori di ricarica          |
| 7  | Testina motorizzata per pavimento                            | 19 | Base di ricarica                |
| 8  | Pulsante di pulizia della barra della spazzola               | 20 | Supporto dell'aspirapolvere     |
| 9  | Pulsante di rilascio della testina motorizzata per pavimento | 21 | Portautensili                   |
| 10 | Pulsante di rilascio dell'aspirapolvere portatile            | 22 | Attrezzo combinato              |
| 11 | Interruttore di alimentazione dell'aspirapolvere portatile   | 23 | Manuale d'istruzioni            |
| 12 | Pulsante di rilascio contenitore raccogli-polvere            |    |                                 |

# MONTAGGIO

IT

1. Rimuovere tutto il contenuto della confezione; assicurarsi di avere tutti i contenuti come indicato a pagina 43.
2. Posizionare il collo della testina motorizzata per pavimento in posizione verticale. Inserire il gruppo manico inferiore sul collo della testina motorizzata per pavimento assicurandosi che non ci sia nulla intrappolato tra i raccordi dell'unità. Verificare che entrambi i fermi di sicurezza sulla testina motorizzata per pavimento siano agganciati in posizione (Fig.1).
3. Inserite il gruppo manico superiore nella parte superiore del gruppo manico inferiore e bloccarlo in posizione (Fig. 2).
4. Posizionare l'unità portatile nella docking bay sul corpo principale. Accertarsi che l'attacco di aspirazione dell'unità portatile sia posizionato per primo e che il contenitore raccogli-polvere sia saldamente fissato prima di premere il manico in posizione di bloccaggio (Fig. 3).
5. Inserire il supporto dell'aspirapolvere e il portautensili sulla base di ricarica e far scattare in posizione (Fig. 4).

# FUNZIONAMENTO



**ATTENZIONE:** Parti in movimento! Per ridurre il rischio di lesioni personali, NON toccare il rullo spazzola quando l'aspirapolvere è in funzione. Toccare il rullo spazzola mentre ruota può causare lesioni personali. Prestare attenzione quando si opera in prossimità di bambini o animali domestici (Fig. 5).



**AVVERTENZA:** Non utilizzare l'aspirapolvere senza un filtro in posizione.

## 1. Ricarica

**NOTA:** Per ottimizzare la durata della batteria, assicurarsi che l'aspirapolvere sia completamente carico prima del primo utilizzo. Caricare l'aspirapolvere per almeno 5,5 ore prima del primo utilizzo.

**NOTA:** Ricaricare l'aspirapolvere solo con il caricabatterie in dotazione.

- 1) Prima della ricarica, assicurarsi che l'aspirapolvere senza fili sia spento e che l'unità portatile sia installata nel corpo principale.
- 2) Scegliere la spina che si desidera inserire nel corpo dell'adattatore di ricarica per l'area di funzionamento (Fig. 6).

**NOTA:** La spina a tre poli è per il Regno Unito, mentre quella a due poli è adatta a quasi tutti gli altri paesi europei.

- 3) Inserire la spina desiderata nell'adattatore di ricarica. Allineare le guide di supporto situate sul corpo dell'adattatore di ricarica con le guide sull'insero della spina (Fig. 7). Far scorrere completamente l'insero della spina verso il corpo dell'adattatore di ricarica per bloccarlo in posizione fino a quando non si sente un clic (Fig. 8).

**NOTA:** Per rimuovere la spina, premere il fermo di sgancio dell'adattatore di ricarica ed estrarre l'insero della spina dal corpo dell'adattatore di ricarica (Fig. 9).

- 4) Inserire l'adattatore di ricarica nella porta di ricarica situata sul lato della base di ricarica e fissare il cavo.
- 5) Inserire l'aspirapolvere sulle guide di supporto della base di ricarica. Assicurarsi che tutti i raccordi siano puliti e privi di sporco (Fig. 10).
- 6) Inserire l'adattatore di ricarica in un'alimentazione elettrica adeguata (Fig. 11).

**NOTA:** L'aspirapolvere sta nella base di ricarica e durante la carica viene tenuto in posizione dalle guide di supporto. Accertarsi che l'aspirapolvere sia posizionato verso il basso sulla base di ricarica e che l'aspirapolvere sia correttamente agganciato. Accertarsi che non ci sia nulla che ostruisca i raccordi e che possa impedire la ricarica.

- 7) Durante la ricarica dell'aspirapolvere, la spia di ricarica della batteria ( ① ) lampeggia continuamente fino alla carica completa (Fig. 12).
- 8) Quando è completamente carico, la spia di ricarica si spegne. Scollegare l'adattatore di ricarica dall'alimentazione elettrica e rimuovere l'aspirapolvere dalla base di ricarica.

**NOTA:** Se la spia di ricarica della batteria non si accende durante la carica, assicurarsi che:

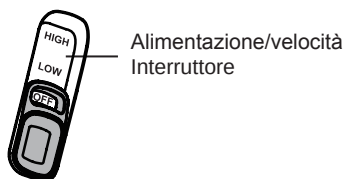
- L'aspirapolvere è correttamente posizionato sulla base di ricarica.
- La spina di ricarica è inserita correttamente nell'alimentazione.
- L'alimentazione elettrica è inserita.
- Il connettore di ricarica è completamente inserito nella base di ricarica.

## 2. Uso dell'aspirapolvere

Prima di passare l'aspirapolvere, controllare che il rullo spazzola sia libero da qualsiasi ostruzione come capelli o oggetti appuntiti per evitare di graffiare i pavimenti e che il contenitore raccogli-polvere sia vuoto.

**NOTA:** Utilizzare l'impostazione bassa velocità per la pulizia di pavimenti duri e tappeti a pelo basso. L'impostazione alta velocità dovrebbe essere utilizzata per la pulizia di tappeti felpati e moquette o quando è necessaria una maggiore potenza di pulizia.

- 1) Per avviare l'aspirapolvere, far scorrere l'interruttore di alimentazione nella posizione di velocità LOW.
- 2) Per aumentare la velocità e le prestazioni dell'aspirapolvere, far scorrere l'interruttore di alimentazione nella posizione di velocità HIGH.
- 3) Per arrestare l'aspirapolvere, portare l'interruttore di alimentazione in posizione OFF.



### 3. Uso dell'aspirapolvere portatile

- 1) Per rimuovere l'aspirapolvere portatile, premere il pulsante di rilascio dell'aspirapolvere portatile e staccarlo dal corpo principale (Fig. 13).
- 2) Per accendere, premere l'interruttore di alimentazione posto sulla parte superiore del manico. Per spegnere, premere nuovamente l'interruttore di alimentazione posto sulla parte superiore del manico.
- 3) Per pulire zone difficili da raggiungere, utilizzare gli accessori forniti inserendo l'estremità dell'attrezzo nell'attacco di aspirazione dell'aspirapolvere portatile (Fig. 14).
- 4) L'attrezzo combinato può essere utilizzato come attrezzo per fessure o come spazzola per spolverare. Per passare dall'attrezzo per fessure alla spazzola per spolverare, far scorrere la spazzola verso l'alto. Assicurarsi che scatti in posizione per la sicurezza durante il funzionamento (Fig. 15).
- 5) Per riportare l'attrezzo combinato alla funzione per fessure, far scorrere la spazzola nella posizione inferiore. Accertarsi che sia saldamente bloccato in posizione.



Interruttore di alimentazione

**NOTA:** Quando l'aspirapolvere ha la batteria scarica, la spia di ricarica della batteria intorno all'interruttore lampeggia. Il lampeggiamento continuerà fino a quando l'unità non sarà completamente scarica. Per caricare, spegnere l'aspirapolvere; mettere l'aspirapolvere portatile nel corpo principale e posizionare l'intera unità sulla base del caricabatterie.

## MANUTENZIONE



**ATTENZIONE:** Per ridurre il rischio di scosse elettriche, rimuovere l'aspirapolvere dalla base di ricarica e assicurarsi che la macchina sia spenta prima di eseguire qualsiasi tipo di manutenzione.



**AVVERTENZA:** Non utilizzare l'aspirapolvere senza filtri in posizione.

### 1. Svuotamento del contenitore raccogli-polvere

**NOTA:** Per ottenere le migliori prestazioni, svuotare il contenitore raccogli-polvere dopo ogni utilizzo. Non azionare mai l'aspirapolvere senza il contenitore raccogli-polvere e il filtro in posizione.

- 1) Rimuovere l'aspirapolvere portatile dal corpo principale premendo il pulsante di rilascio dell'aspirapolvere portatile e staccando l'unità portatile.
- 2) Premere il pulsante di rilascio del contenitore raccogli-polvere, sollevare prima l'estremità rilasciata e ruotare il contenitore raccogli-polvere verso il basso per staccare l'unità dalla clip di fissaggio nella parte inferiore dell'unità. Quindi separare il contenitore **raccogli-polvere dal corpo** dell'aspirapolvere portatile (Fig. 16).

- 3) Rimuovere il cestello del filtro dal contenitore raccogli-polvere. Svuotare il contenuto in un cestino per rifiuti (fig. 17).

## 2. Pulizia del filtro

**NOTA:** La chiave per ottenere le massime prestazioni è avere un filtro pulito. La pulizia frequente del filtro aiuta l'aspirapolvere a funzionare con la massima efficienza. Insieme all'aspirapolvere viene fornito un filtro di ricambio per consentire di asciugare correttamente un filtro mentre si utilizza l'altro. I filtri aggiuntivi possono essere acquistati su [www.cleva-europe.com](http://www.cleva-europe.com).

- 1) Rimuovere il filtro dal relativo cestello. Con una spazzola morbida e asciutta, pulire i detriti accumulatisi dalle schermature laterali del filtro e il cestello del filtro (Fig. 18).
- 2) Dopo un uso ripetuto, può essere necessario lavare il cestello e il filtro. Lavare a mano in acqua calda. Dopo il lavaggio, mettere da parte e lasciare asciugare all'aria per 24 ore.

**IMPORTANTE:** Accertarsi che il filtro e il relativo cestello siano completamente asciutti prima di reinstallarli.

- 3) Inserire il filtro di ricambio pulito e asciutto nel cestello e inserire il cestello nel contenitore raccogli-polvere assicurandosi che intorno all'apertura del contenitore raccogli-polvere si formi una tenuta stagna all'aria.
- 4) Riattaccare il contenitore raccogli-polvere all'aspirapolvere portatile. A tal fine, posizionare la linguetta di bloccaggio sull'unità portatile all'interno della scanalatura di bloccaggio situata sul fondo del contenitore raccogli-polvere. Premere l'altra estremità del contenitore raccogli-polvere in posizione finché non si sente un "clic" (Fig. 19).

## 3. Pulizia della testina motorizzata per pavimento e rimozione delle ostruzioni

La testina motorizzata per pavimento può accumulare detriti come corde, capelli e fibre. Questo tipo di detriti può avvolgere la spazzola e diminuirne la capacità di pulire efficacemente.

La lama Easy-Cut nella testina motorizzata per pavimento taglia la maggior parte degli accumuli di detriti dal rullo spazzola. Dopo ogni utilizzo, pulire il rullo spazzola con il sistema Easy-Cut premendo con il piede il pulsante per 1-2 secondi, come illustrato nella figura, mentre l'aspirapolvere è in funzione. Ripetere il passo più di 5 volte per migliorare le prestazioni (Fig. 20).

**NOTA:** Si raccomanda di utilizzare il sistema Easy-Cut mentre la batteria è completamente carica.

### Rimuovere il rullo spazzola per la pulizia manuale



**AVVERTENZA!** La testina motorizzata per pavimento contiene una lama EASY-CUT. Essa presenta un bordo estremamente affilato all'interno. Non toccare la lama durante la manutenzione.

- 1) Accertarsi che l'aspirapolvere sia spento. Rimuovere la testina per pavimento dal gruppo manico e girarla per accedere al rullo spazzola.
- 2) Sbloccare la linguetta del rullo spazzola con un cacciavite a testina piatta o un attrezzo simile (Fig. 21).
- 3) Sollevare il rullo spazzola dall'alloggiamento. Pulire i detriti e tutto ciò che avvolge la spazzola (Fig. 22).

- 4) Allineare prima il rullo spazzola al lato guida, quindi inserire correttamente l'altra estremità. Accertarsi che sia completamente e saldamente posizionato sulla staffa di montaggio. Bloccare il rullo spazzola in posizione fissando la linguetta di bloccaggio in posizione (Fig. 23).

### **Rimuovere le ostruzioni della testina motorizzata per pavimento**

- 1) Per pulire la testina motorizzata per pavimento, premere i due pulsanti di rilascio ed estrarre la testina dal gruppo manico (Fig. 24).
- 2) Flettere il tubo flessibile di collegamento in modo da poter vedere direttamente attraverso l'altra estremità. Se si notano ostruzioni in quest'area, rimuoverle con cautela.
- 3) Riattaccare la testina motorizzata per pavimento sul corpo dell'aspirapolvere (Fig. 25).

**NOTA:** Non usare forbici o altri oggetti appuntiti per rimuovere un'ostruzione dal tubo flessibile, poiché potrebbero danneggiare il tubo.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



### **AVVERTENZA**

Scollegare l'alimentazione elettrica prima di eseguire la manutenzione dell'aspirapolvere. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare scosse elettriche o lesioni personali. Rimuovere l'unità portatile dal corpo principale se si eseguono interventi di manutenzione sul rullo spazzola o sulla testina motorizzata per pavimento.

### **Prestazioni di pulizia**

Gli aspirapolvere Vacmaster sono sottoposti a test di resistenza. Se il motore è in funzione, la causa più probabile di una perdita di aspirazione è un'ostruzione o un'apertura nell'aspirapolvere. Per mantenere elevate prestazioni di pulizia della macchina, è importante sostituire o pulire i filtri, se necessario. Svuotare il contenitore raccogli-polvere pieno per evitare cadute di prestazioni. Una caduta di prestazioni con filtri puliti può essere causata solo da un'ostruzione degli attrezzi o di raccordi del tubo flessibile.

| PROBLEM                                            | POSSIBLE CAUSE                                                                                                                          | SOLUTION                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'aspirapolvere non si accende.                    | La batteria potrebbe essere esaurita.                                                                                                   | Ricaricare la batteria come indicato.                                                                                                                    |
|                                                    | Viene utilizzato un caricabatterie errato.                                                                                              | Assicurarsi di utilizzare solo il caricabatterie fornito con il prodotto.                                                                                |
|                                                    | L'aspirapolvere portatile non è installato correttamente.                                                                               | Rimuovere l'aspirapolvere portatile e riattaccarlo assicurandosi che sia saldamente in posizione.                                                        |
|                                                    | Il connettore di ricarica non è completamente inserito nella base di ricarica.                                                          | Assicurarsi che il connettore di ricarica sia completamente inserito nella base di ricarica.                                                             |
|                                                    | La spina di ricarica non è completamente inserita nella presa di corrente.                                                              | Accertarsi che la spina di ricarica sia completamente inserita nella presa di corrente.                                                                  |
| La spia di ricarica della batteria non si accende. | La batteria potrebbe essere esaurita.                                                                                                   | Ricaricare la batteria come indicato a pagina 34-35.                                                                                                     |
|                                                    | L'adattatore di ricarica non è collegato.                                                                                               | Accertarsi che l'adattatore di ricarica sia collegato correttamente all'alimentazione e alla porta di ricarica situata sul fondo della base di ricarica. |
|                                                    | Si sono accumulati dei detriti sui contatti di carica metallici dell'aspirapolvere, del corpo principale e dell'adattatore di ricarica. | Accertarsi che non si siano accumulati detriti sui contatti di carica metallici dell'aspirapolvere, del corpo principale e dell'adattatore di ricarica.  |
|                                                    | La presa elettrica è spenta.                                                                                                            | Accertarsi che la presa fornisca energia al caricabatterie.                                                                                              |
|                                                    | La spina non è installata correttamente nel corpo dell'adattatore di ricarica.                                                          | Reinstallare la spina. Seguire le istruzioni per l'installazione della spina a pagina 34-35.                                                             |
| Spazzola motorizzata che non gira.                 | Il rullo spazzola è bloccato.                                                                                                           | Rimuovere l'ostruzione. Seguire le istruzioni a pagina 47-48.                                                                                            |
|                                                    | Il rullo spazzola deve essere ripristinato.                                                                                             | Spegnere l'unità e rimuovere l'ostruzione, quindi riaccendere.                                                                                           |
|                                                    | Il rullo spazzola non è installato correttamente.                                                                                       | Rimuovere il rullo spazzola e reinstallare seguendo le istruzioni a pagina 47-48.                                                                        |

| PROBLEM                                                          | POSSIBLE CAUSE                                                                                | SOLUTION                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die Schmutzaufnahme ist schlecht oder die Saugkraft ist schwach. | Il contenitore raccogli-polvere è pieno.                                                      | Svuotare il contenitore raccogli-polvere.                                                                                                     |
|                                                                  | Il filtro va pulito.                                                                          | Seguire le istruzioni per la pulizia del filtro a pagina 46-47.                                                                               |
|                                                                  | Il filtro va sostituito.                                                                      | Sostituire il filtro. Per acquistare online su <a href="http://www.cleva-europe.com">www.cleva-europe.com</a> .                               |
|                                                                  | La batteria potrebbe essere esaurita.                                                         | Ricaricare la batteria come indicato a pagina 34-35.                                                                                          |
|                                                                  | Il contenitore raccogli-polvere non è installato correttamente.                               | Controllare che il contenitore raccogli-polvere sia installato correttamente e assicurarsi che sia ben saldo in posizione.                    |
| Staub tritt aus dem Staubsauger aus.                             | Il filtro manca o è installato in modo errato.                                                | Controllare che il filtro sia installato correttamente.                                                                                       |
|                                                                  | Il filtro è danneggiato e va sostituito.                                                      | Sostituire il filtro. Per acquistare online su <a href="http://www.cleva-europe.com">www.cleva-europe.com</a> .                               |
|                                                                  | Contenitore raccogli-polvere installato in modo errato.                                       | Posizionare correttamente il contenitore raccogli-polvere e farlo scattare saldamente in posizione.                                           |
| Der Staubsauger schaltet sich von selbst aus.                    | La batteria potrebbe essere esaurita.                                                         | Ricaricare la batteria come indicato a pagina 34-35.                                                                                          |
|                                                                  | Il rullo spazzola si è inceppato causando l'attivazione del sistema di protezione del motore. | Pulire accuratamente la barra della spazzola e l'interno della testina dell'aspirapolvere. Se necessario, sostituire la barra della spazzola. |

## DATI TECNICI

IT

|                                         |                                                                                                   |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Numero di modello                       | VSA2111EU                                                                                         |
| Alimentazione batteria                  | 21,6 V  2,0 Ah   |
| Tensione nominale del pacco batteria    | 21,6 V  Li-ion   |
| Tensione massima del pacco batteria     | 24 V MAX  Li-ion |
| Tempo massimo di funzionamento          | 30 min                                                                                            |
| Impostazioni di velocità                | 2 velocità                                                                                        |
| Capacità di raccolta della polvere      | 0,5 L                                                                                             |
| Peso dell'intera unità                  | 3,67 kg                                                                                           |
| Ingresso del caricabatterie             | 100-240 V ~ 50/60 Hz                                                                              |
| Uscita del caricabatterie               | 25,6 V  500 mA   |
| Tempo di carica completa della batteria | 5,5 ore                                                                                           |

## RICICLAGGIO E SMALTIMENTO



Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. La macchina deve essere consegnata in un imballaggio rigido per evitare danni durante il trasporto. L'imballaggio e la macchina stessa sono realizzati con materiali riciclabili e devono essere smaltiti di conseguenza.



Questo aspirapolvere contiene una batteria agli ioni di litio. Non smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Smaltire le batterie in conformità con le normative locali, dove verranno riciclate nel rispetto dell'ambiente.

# TABLA DE CONTENIDOS

## SECCIÓN

## PÁGINA

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Símbolos.....                                   | 52 |
| Información de seguridad.....                   | 53 |
| Desembalaje y características del producto..... | 55 |
| Montaje.....                                    | 56 |
| Funcionamiento.....                             | 56 |
| Mantenimiento.....                              | 59 |
| Resolución de problemas.....                    | 61 |
| Especificaciones técnicas.....                  | 64 |
| Reciclaje y desecho.....                        | 64 |

Gracias por elegir nuestra aspiradora inalámbrica JOEY™. El producto es una aspiradora inalámbrica diseñada exclusivamente para uso doméstico y adecuada para uso en interiores dentro de un entorno doméstico normal de iluminación, polvo seco y escombros.

**POR SU SEGURIDAD: LEA DETENIDAMENTE Y ASEGÚRESE DE QUE COMPRENDE TODAS LAS INSTRUCCIONES.**

## SÍMBOLOS

|                                                                                     |                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Precaución.                                                                                                                           |
|  | Lea el manual de instrucciones antes de instalar y utilizar el producto.                                                              |
|  | Para uso exclusivo en interiores.                                                                                                     |
|  | Clase de protección II.                                                                                                               |
|  | El producto cumple con las directivas europeas vigentes y se ha seguido un método de evaluación en conformidad con dichas directivas. |
|  | No deseche los equipos eléctricos en la basura doméstica de su hogar.                                                                 |
|  | Las baterías contienen iones de litio. No arroje las baterías a la basura doméstica de su hogar.                                      |

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

ES

Este aparato lo puede utilizar niños a partir de 8 años de edad. Personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia y conocimiento pueden utilizar este aparato siempre que se encuentren bajo supervisión o hayan recibido las instrucciones adecuadas sobre el uso del aparato y comprenden los peligros que representa. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que niños realicen tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión.

- Este aparato se debe utilizar exclusivamente como una aspiradora en un entorno doméstico.
- No olvide guardar la aspiradora en un lugar bien ventilado y seco.
- Desenchufe la aspiradora del cargador antes de realizar cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento.
- Se debe vigilar a los niños para garantizar que no jueguen con este aparato.
- Evite que los niños puedan acceder al material de embalaje, incluidas las bolsas de plástico, ya que existe el peligro real de asfixia.
- Verifique que la tensión eléctrica sea la misma que la que se indica en la placa de características del adaptador de carga.
- Cada aspiradora está diseñada para un voltaje de carga específico, solamente utilice el adaptador de carga original que se suministra con esta aspiradora.
- Los terminales eléctricos que se encuentran en la aspiradora no suponen un peligro de descarga eléctrica. Tenga cuidado de no introducir objetos metálicos en las zonas de los terminales ya que podrían producir quemaduras. Los terminales deben estar alejados en todo momento de objetos duros o afilados, como vidrio, clavos, tornillos o monedas que puedan dañar la aspiradora.
- Se pueden producir fugas en la batería en condiciones extremas de temperatura o uso. Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel, enjuague inmediatamente con

agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia durante un mínimo de 10 minutos. Busque atención médica lo antes posible.

- No mutile ni incinere las baterías, ya que podrían explotar a altas temperaturas.



**ADVERTENCIA:** Para recargar la batería, utilice exclusivamente el adaptador de carga desmontable (YLJXC-256050) provisto con este aparato.

## USO APROPIADO

- El aparato solo debe almacenarse y cargarse en interiores.
- No deje la aspiradora a la luz directa del sol.
- Evite exponer la aspiradora a fuentes de calor extremo.
- No exponga el aparato a temperaturas inferiores a 4°C o superiores a 40°C.
- Mantenga la aspiradora alejada de su cuerpo cuando use boquillas y tubos.
- No utilice un adaptador de carga, base de carga o cable que parecen dañados.
- Al desconectar el cable de carga de la base de carga, tire del enchufe para quitarlo; No tire del cable de corriente.
- No tire del cable de carga cuando se encuentre bordes afilados tenga cuidado de que no quede atrapado.
- Por razones de seguridad, solo el fabricante, su agente de servicio técnico o personas con la cualificación adecuada pueden realizar reparaciones.
- No intente tocar el rodillo del cepillo mientras la aspiradora está encendida y el rodillo del cepillo está girando.
- Apague el aparato cuando no lo utilice.
- No se deben desmontar ni cortocircuitar los paquetes de baterías.

## NUNCA USE ESTA ASPIRADORA

- En zonas húmedas.
- En escombros de la construcción.
- Cerca de gases inflamables, etc.
- Cuando el producto parezca claramente que está dañado.

- En objetos afilados o fluidos.
- En cenizas frías o calientes, colillas de cigarrillos encendidas, etc.
- En polvo fino, por ejemplo de yeso, hormigón, harina, caliente o cenizas frías.
- Sin sus filtros.

Si utiliza la aspiradora en las circunstancias que especifican anteriormente puede causar lesiones personales graves o daños al producto. Dichas lesiones o daños no las cubre la garantía o por el fabricante.

## DESEMBALAJE Y CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

|    |                                                      |    |                                |
|----|------------------------------------------------------|----|--------------------------------|
| 1  | Conjunto de piezas del asa superior                  | 13 | Depósito de polvo              |
| 2  | Interruptor de Encendido/Velocidad                   | 14 | Cepillo para limpiar polvo     |
| 3  | Indicador de carga de la batería                     | 15 | Boquilla para rincones         |
| 4  | Conjunto de piezas del asa inferior                  | 16 | Filtro (x2) (x1 preinstalado)  |
| 5  | Aspiradora de mano                                   | 17 | Cesta de filtro (preinstalada) |
| 6  | Luces de funcionamiento LED                          | 18 | Adaptadores de carga           |
| 7  | Cabezal de piso motorizado                           | 19 | Base de carga                  |
| 8  | Botón de limpieza de la barra del cepillo            | 20 | Soporte de aspiradora          |
| 9  | Botón de liberación del cabezal del piso motorizado  | 21 | Portaherramientas              |
| 10 | Botón de liberación de la aspiradora de mano         | 22 | Herramientas combinadas        |
| 11 | Interruptor de alimentación de la aspiradora de mano | 23 | Manual de instrucciones        |
| 12 | Botón de liberación del depósito de polvo            |    |                                |

# MONTAJE

ES

1. Saque todo el contenido del embalaje; compruebe que no falta ninguno de los elementos que se enumeran en la página 55.
2. Coloque el cuello del cabezal del piso motorizado en posición vertical. Inserte el conjunto del asa inferior en el cuello del cabezal del piso motorizado asegurándose de que no quede nada atrapado entre las conexiones de la unidad. Verifique que ambos pestillos de seguridad en el cabezal del piso motorizado estén colocados en su posición (Fig. 1).
3. Inserte el conjunto del asa superior en la parte superior del conjunto del asa inferior y bloquéelo en su posición (Fig. 2).
4. Coloque la unidad portátil en la bahía de acoplamiento en la carcasa principal. No olvide colocar el puerto de succión de la unidad portátil en su lugar en primer lugar y compruebe que el depósito de polvo esté bien colocado antes de presionar el asa en la posición de bloqueo (Fig. 3).
5. Inserte el soporte de la aspiradora y el portaherramientas en la base de carga y haga clic en su posición (Fig. 4).

# FUNCIONAMIENTO



**PRECAUCIÓN:** ¡Piezas móviles! Para reducir el riesgo de lesiones personales, NO toque el rodillo del cepillo cuando la aspiradora se encuentre en funcionamiento. Si toca el rodillo del cepillo mientras gira se podrían producir lesiones personales. Tenga cuidado cuando la utilice cerca de niños o mascotas (Fig. 5).



**ADVERTENCIA:** No utilice la aspiradora sin el filtro puesto.

## 1. Carga

**NOTA:** Para optimizar la vida útil de la batería, verifique que la aspiradora esté completamente cargada antes utilizarla por primera vez. Cargue la aspiradora durante al menos 5,5 horas antes de usarla por primera vez. Nunca cargue las baterías si la temperatura es superior a 40°C o inferior a 4°C. Es normal que el cargador se caliente durante carga.

**NOTA:** Solamente recargue su aspiradora con el cargador que se suministra.

- 1) Antes de cargar la batería, asegúrese de que la aspiradora inalámbrica esté apagada y de que la aspiradora portátil esté instalada en la carcasa principal.
- 2) Seleccione el enchufe correcto de su región de funcionamiento para colocar en la carcasa del adaptador de carga (Fig. 6).

**NOTA:** El enchufe de tres clavijas es para el Reino Unido, mientras que el enchufe de dos clavijas es apropiado para casi todos los demás países europeos.

- 3) Inserte el enchufe correcto en el adaptador de alimentación de carga. Alinee los rieles de soporte ubicados en la unidad principal del adaptador de carga con los rieles guía del inserto de la clavija (Fig. 7). Para fijarlo, deslice el inserto de la clavija completamente hacia la unidad principal del adaptador de carga hasta escuchar un clic (Fig. 8).

**NOTA:** Para retirar el enchufe, presione el pestillo de liberación del adaptador de carga y deslice el inserto de la clavija sacándolo de la unidad principal del adaptador de carga (Fig. 9).

- 4) Introduzca el adaptador de carga en el puerto de carga que se encuentra a un lado de la base de carga y fije el cable.
- 5) Inserte la aspiradora en los carriles de apoyo de la base de carga. Sería conveniente que limpiase todas las conexiones antes de utilizar la unidad (Fig. 10).
- 6) Conecte el adaptador de carga a una fuente de alimentación adecuada (Fig. 11).

**NOTA:** La aspiradora se encuentra en la base de carga y se mantiene en su posición mientras se carga a través de los carriles de apoyo. Debe colocar la aspiradora hacia abajo en la base de carga y compruebe que la aspiradora esté correctamente acoplada. Verifique que nada pueda obstruir las conexiones ya que podría impedir que se cargue correctamente.

- 7) Mientras se carga la aspiradora, el indicador de carga de la batería ( ① ) parpadeará de forma continua hasta que esté completamente cargada (Fig. 12).
- 8) Cuando se haya cargado por completo, el indicador de carga se apagará. Desenchufe el adaptador de carga de la fuente de alimentación y retire la aspiradora de la base de carga.

**NOTA:** Si no se ilumina el indicador de carga de la batería durante la carga, compruebe lo siguiente:

- Que la aspiradora esté asentada correctamente en la base de carga.
- Que el enchufe de carga esté colocado correctamente en la fuente de alimentación.
- Que la fuente de alimentación esté encendida.
- Que se ha introducido completamente el conector de carga en la base de carga.

## 2. Uso de su aspiradora

Antes de empezar a usar la aspiradora, verifique que no haya que obstruya el rodillo del cepillo, como por ejemplo cabellos u objetos afilados, para que esto no se raye el piso pisos, y que el depósito de polvo esté vacío.

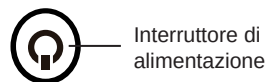
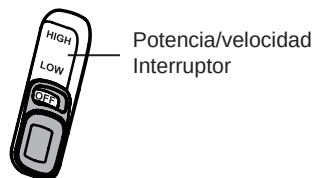
**NOTA:** Establezca el ajuste de baja velocidad para limpiar pisos duros y alfombras de pelo corto. Cuando limpie alfombras y alfombras de felpa o cuando se requiere una potencia de limpieza adicional debe establecer el ajuste de alta velocidad.

- 1) Para encender la aspiradora, deslice el interruptor de encendido a la posición de BAJA velocidad.
- 2) Para aumentar la velocidad y el rendimiento de la aspiradora, deslice el interruptor de encendido a la posición de ALTA velocidad.

- 3) Para detener la aspiradora, ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).

### 3. Uso de su aspiradora de mano

- 1) Para quitar la aspiradora de mano, pulse el botón de liberación de la aspiradora de mano y sepárela de la carcasa principal (Fig. 13).
- 2) Para encender, pulse el interruptor de encendido que se encuentra en la parte superior del asa. Para apagar, pulse de nuevo el interruptor de encendido que se encuentra en la parte superior del asa.
- 3) Para limpiar zonas donde sea difícil el acceso, use los accesorios provistos insertando el extremo de la herramienta en el puerto de succión de la aspiradora de mano (Fig. 14).
- 4) Puede utilizar la herramienta combinada como una boquilla para rincones o un cepillo para polvo. Para cambiar de la boquilla para rincones al cepillo para polvo, deslice el cepillo hacia la parte superior. Asegúrese de que encaje en su posición para garantizar el correcto funcionamiento (Fig. 15).
- 5) Para devolver la herramienta de combinación a la función de rincones, deslice el cepillo otra vez a la posición inferior. Compruebe que está correctamente bloqueado en su lugar.



**NOTA:** Cuando quede poca batería en la aspiradora, el indicador de carga de la batería alrededor del interruptor parpadeará. El parpadeo continuará hasta que la batería se agote por completo. Para cargar, apague la aspiradora; coloque la aspiradora de mano en la carcasa principal y sitúe la unidad completa en la base del cargador.

# MANTENIMIENTO



**PRECAUCIÓN:** Antes de realizar cualquier servicio de mantenimiento, retire la aspiradora de la base de carga y asegúrese de que la máquina esté apagada con el fin de reducir el riesgo de una descarga eléctrica.



**ADVERTENCIA:** No utilice la aspiradora si los filtros no están colocados en su lugar.

ES

## 1. Vaciar el depósito de polvo

**NOTA:** Para obtener el mejor rendimiento, vacíe el depósito de polvo cada vez que lo utilice. No utilice nunca la aspiradora sin que el depósito de polvo y el filtro estén colocados en su lugar.

- 1) Retire la aspiradora de mano de la carcasa principal al pulsar el botón de liberación y separe la unidad de forma manual.
- 2) Pulse el botón de liberación del depósito de polvo, levante el extremo liberado en primer lugar y gire el depósito de polvo hacia abajo para separar la unidad del gancho de sujeción que se encuentra en la parte inferior de la unidad. A continuación, separe el depósito de polvo de la carcasa de la aspiradora de mano (Fig. 16).
- 3) Retire la cesta del filtro del depósito de polvo. Vacíe el contenido en un cubo de basura (Fig. 17).

## 2. Limpiar los filtros

**NOTA:** Con un filtro limpio se obtiene el máximo rendimiento de la aspiradora. Limpiar el filtro con frecuencia ayudará a que su aspiradora funcione correctamente en todo momento. Se proporciona un filtro de repuesto con su aspiradora para que pueda secar un filtro mientras usa el otro. Se pueden comprar filtros adicionales en [www.cleva-europe.com](http://www.cleva-europe.com).

- 1) Retire el filtro de la cesta del filtro. Con un cepillo suave y seco, limpie cualquier residuo acumulado de las pantallas laterales del filtro y la cesta del filtro (Fig. 18).
- 2) Después de utilizar muchas veces la aspiradora, es necesario que lave la cesta del filtro y el filtro. Lavar a mano en agua tibia. Después del lavado, deje a un lado el filtro al aire para que se seque durante 24 horas.

**IMPORTANTE:** Asegúrese de que el filtro y la cesta del filtro estén completamente secos antes de volver a instalarlos.

- 3) Inserte el filtro limpio y seco de repuesto en la cesta y colóquela en el depósito de polvo asegurándose de que se forme un sello hermético alrededor de la abertura del depósito de polvo.
- 4) Vuelva a colocar el depósito de polvo a la aspiradora de mano. Para ello, coloque la lengüeta de bloqueo en la unidad portátil dentro de la ranura de bloqueo que se encuentra en la parte inferior del depósito de polvo. Presione el otro extremo del contenedor de polvo hasta que escuche un "clic" (Fig. 19).

## 3. Limpieza del cabezal del piso motorizado y eliminación de obstrucciones

Es posible que se acumulen escombros como cuerdas, cabello y fibras en el cabezal del piso motorizado. Este tipo de desechos se pueden enrollar en el cepillo y disminuir su capacidad de limpieza.

La cuchilla Easy-Cut en el cabezal del piso motorizado cortará la mayoría de escombros que se acumulen en el rodillo del cepillo. Cada vez que la utilice, limpie el rodillo del cepillo con el sistema Easy-Cut al pulsar el botón durante 1-2 segundos como se indica mientras funciona la aspiradora. Repita el paso anterior más de 5 veces para obtener un mejor rendimiento (Fig. 20).

**NOTA:** Se recomienda que utilice el sistema Easy-Cut con la batería completamente cargada.

### Retire el rodillo del cepillo para la limpieza manual



**¡ADVERTENCIA!** El cabezal del piso motorizado contiene una cuchilla EASY-CUT. Tiene un bordemuy afilado en el interior. No toque la cuchilla cuando realice tareas de mantenimiento.

- 1) Asegúrese de que la aspiradora esté apagada. Retire el cabezal del piso del conjunto del asa y gírelo para poder acceder al rodillo del cepillo.
- 2) Desbloquee la lengüeta del rodillo del cepillo con un destornillador de cabeza plana o una herramienta similar (Fig. 21).
- 3) Levante el rodillo de la carcasa. Limpie los desechos y cualquier cosa enredada alrededor del cepillo (Fig. 22).
- 4) Alinee el rodillo del cepillo con el lado de la unidad primero, a continuación inserte el otro extremo correctamente. Asegúrese de que esté bien colocado en el soporte de montaje. Bloquee el rodillo del cepillo en su posición con la lengüeta de bloqueo (Fig. 23).

### Retire los bloqueos del cabezal del piso motorizado

- 1) Para limpiar el cabezal del piso motorizado, pulse los dos botones de liberación y tire del cabezal desde el conjunto del asa (Fig. 24).
- 2) Flexione la manguera de conexión para garantizar que puede ver directamente a través del otro extremo. Si ve cualquier obstrucción en esta zona, quítelo con cuidado.
- 3) Vuelva a colocar el cabezal del piso motorizado en la carcasa de la aspiradora (Fig. 25).

**NOTA:** No utilice tijeras u otros objetos afilados para eliminar una obstrucción de la manguera, ya que pueden dañar la manguera.

# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS



## ADVERTENCIA

Desconecte el suministro eléctrico antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento en la aspiradora. El no seguir estas indicaciones puede provocar lesiones personales o descargas eléctricas. Retire la aspiradora de mano de la carcasa principal si realiza tareas de mantenimiento en el rodillo del cepillo o en el cabezal del piso motorizado.

ES

## Eficacia de limpieza

Las aspiradoras Vacmaster son sometidas a pruebas de resistencia. Si el motor está funcionando, entonces la causa más probable de una succión débil es una obstrucción o una abertura en la aspiradora.

Para mantener una gran eficacia de limpieza de su máquina, es importante que reemplace o limpie los filtros según sea necesario. Para evitar que se vuelva ineficaz, vacíe el depósito de polvo cuando esté lleno. Si teniendo los filtros limpios la aspiradora se vuelve ineficaz, solamente puede ser debido a una obstrucción en las herramientas o en las conexiones de la manguera.

| PROBLEM                       | POSSIBLE CAUSE                                                           | SOLUTION                                                                               |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| La aspiradora no se enciende. | Es posible que se haya agotado la batería.                               | Recargue la batería siguiendo las instrucciones.                                       |
|                               | Está usando el cargador incorrecto.                                      | No olvide utilizar solamente el cargador incluido con su producto.                     |
|                               | La aspiradora de mano no está instalada correctamente.                   | Retire la aspiradora de mano y vuelva a colocarla firmemente en su posición.           |
|                               | El conector de carga no está correctamente enchufado a la base de carga. | Compruebe que el conector de carga esté completamente insertado en la base de carga.   |
|                               | El enchufe de carga no está bien enchufado a la toma de corriente.       | Verifique que el enchufe de carga esté correctamente enchufado a la toma de corriente. |

| PROBLEM                                                            | POSSIBLE CAUSE                                                                                                                        | SOLUTION                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El indicador de carga de la batería no se ilumina.                 | Es posible que se haya agotado la batería.                                                                                            | Cargue la batería como se indica en las páginas 56-57.                                                                                                         |
|                                                                    | El adaptador de carga no está enchufado.                                                                                              | Asegúrese de que el adaptador de carga esté enchufado correctamente a la fuente de alimentación y al puerto de carga en la parte inferior de la base de carga. |
|                                                                    | Se han acumulado desechos en los contactos de carga metálicos en la aspiradora de mano, la carcasa principal y el adaptador de carga. | Asegúrese de que no se acumulen residuos en los contactos metálicos del cargador en la aspiradora de mano, la carcasa principal y el adaptador de carga.       |
|                                                                    | La toma de corriente está apagada.                                                                                                    | Asegúrese de que la toma suministre energía al cargador.                                                                                                       |
|                                                                    | El enchufe no está instalado correctamente en la carcasa del adaptador de carga.                                                      | Vuelva a instalar el enchufe. Siga las instrucciones de instalación del enchufe en las páginas 56-57.                                                          |
| No se recoge demasiada suciedad o la potencia de succión es débil. | El rodillo está atascado.                                                                                                             | Elimine la obstrucción. Siga las instrucciones en la página 59-60.                                                                                             |
|                                                                    | Es necesario restablecer el rodillo del cepillo.                                                                                      | Apague la unidad y retire la obstrucción, a continuación enciéndala de nuevo.                                                                                  |
|                                                                    | El rodillo de cepillo no está instalado correctamente.                                                                                | Retire el rodillo del cepillo y vuelva a instalarlo siguiendo las instrucciones en la página 59-60.                                                            |
| No se recoge demasiada suciedad o la potencia de succión es débil. | El depósito de polvo está lleno.                                                                                                      | Vacíe el depósito de polvo.                                                                                                                                    |
|                                                                    | Se debe limpiar el filtro.                                                                                                            | Siga las instrucciones de limpieza del filtro en las páginas 59.                                                                                               |
|                                                                    | Se debe cambiar el filtro.                                                                                                            | Cambie el filtro. Para comprar en línea en <a href="http://www.cleva-europe.com">www.cleva-europe.com</a> .                                                    |
|                                                                    | Es posible que se haya agotado la batería.                                                                                            | Cargue la batería como se indica en las páginas 56-57.                                                                                                         |
|                                                                    | No se ha instalado correctamente el depósito de polvo.                                                                                | Verifique que el depósito de polvo esté instalado correctamente y firmemente encajado en su posición.                                                          |

| PROBLEM                                  | POSSIBLE CAUSE                                                                            | SOLUTION                                                                                                           |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hay un escape de polvo en la aspiradora. | El filtro no está instalado o está instalado de forma incorrecta.                         | Revise que el filtro esté bien instalado.                                                                          |
|                                          | El filtro está dañado y debe cambiarse.                                                   | Cambie el filtro. Para comprar en línea en <a href="http://www.cleva-europe.com">www.cleva-europe.com</a> .        |
|                                          | El depósito de polvo está instalado incorrectamente.                                      | Coloque el depósito de polvo correctamente y encájelo firmemente en su posición.                                   |
| La aspiradora se apaga sola.             | Es posible que se haya agotado la batería.                                                | Cargue la batería como se indica en las páginas 56-57.                                                             |
|                                          | El rodillo del cepillo está atascado y se ha activado el sistema de protección del motor. | Limpie a fondo la barra del cepillo y el cabezal de la aspiradora. Reemplace la barra del cepillo si es necesario. |

## ESPECIFICACIONES

ES

|                                        |                                                                                                   |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Número de modelo                       | VSA2111EU                                                                                         |
| Potencia de la batería                 | 21,6 V  2,0 Ah   |
| Tensión nominal de la batería          | 21,6 V  Li-ion   |
| Tensión nominal máxima de la batería   | 24 V MÁX  Li-ion |
| Tiempo máximo de funcionamiento        | 30 min                                                                                            |
| Configuraciones de velocidad           | 2 velocidades                                                                                     |
| Capacidad del depósito de polvo        | 0,5 L                                                                                             |
| Peso de toda la unidad                 | 3,67 kg                                                                                           |
| Entrada del cargador                   | 100-240 V ~ 50/60 Hz                                                                              |
| Salida del cargador                    | 25,6 V  500 mA   |
| Tiempo de carga completa de la batería | 5,5 horas                                                                                         |

## RECICLAJE Y DESECHO



Esta marca indica que este producto no debe desecharse junto con la basura doméstica en toda la UE. La máquina debe entregarse en un embalaje rígido para evitar daños al ser transportada. El embalaje y la máquina están fabricados con materiales reciclables y deben desecharse de forma adecuada.



Esta aspiradora contiene una batería de iones de litio. No deseche las baterías en la basura doméstica, no las incinere ni las tire al agua. Deseche las baterías en conformidad con las regulaciones locales que prevén que se reciclen de manera respetuosa con el medio ambiente.

# INHOUDSOPGAVE

| SECTIE                                        | PAGIA |
|-----------------------------------------------|-------|
| Symbolen.....                                 | 65    |
| Veiligheidsinformatie.....                    | 66    |
| Uitpakken en beschrijving van hetproduct..... | 68    |
| In elkaar zetten.....                         | 69    |
| Werking .....                                 | 69    |
| Onderhoud.....                                | 71    |
| Probleemoplossing.....                        | 73    |
| Technische gegevens.....                      | 75    |
| Recycling en verwijdering.....                | 75    |

NL

Hartelijk dank voor het kiezen van onze JOEY™ snoerloze stofzuiger. Dit is een snoerloze stofzuiger alleen bestemd voor gebruik binnenshuis in een normale huishoudelijke omgeving voor het opzuigen van lichte, droge stof en vuil.

**VOOR UW VEILIGHEID: LEES EN BEGRIJP ALLE INSTRUCTIES.**

## SYMBOLEN

|                                                                                     |                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Opgelet.                                                                                                         |
|  | Lees de gebruikershandleiding voor installatie of gebruik.                                                       |
|  | Alleen voor gebruik binnenshuis.                                                                                 |
|  | Beschermingsklasse II.                                                                                           |
|  | Het product voldoet aan de toepasselijke Europese richtlijnen en is op conformiteit met deze richtlijnen getest. |
|  | Gooi gebruikte elektrische apparaten niet weg met het huisvuil.                                                  |
|  | Accu's bevatten Lithium-ion. Gooi geen accu's samen met het huisvuil.                                            |

## VEILIGHEIDSINFORMATIE

NL

Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar oud. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, visuele of mentalemogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengen begrijpen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden tenzij ze onder toezicht staan.

- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het opzuigen van normaal stof in een huishoudelijke omgeving.
- Berg de stofzuiger op in een koele en droge ruimte.
- Ontkoppel de stofzuiger van de lader voordat u deze reinigt of onderhoudt.
- Houd toezicht over kinderen zodat ze niet met het apparaat spelen.
- Houd verpakkingsmateriaal, zoals plastic tassen, uit de buurt van kinderen om verstikkingsgevaar te vermijden.
- Zorg dat de netspanning van uw woning overeenstemt met de spanning vermeld op het typeplaatje van de laadadapter.
- Elke stofzuiger is ontworpen voor een bepaalde laadspanning. Gebruik alleen de originele laadadapter die met deze stofzuiger is meegeleverd.
- Hoewel er geen risico op elektrische schokken is door de elektrische aansluitingen die zich op de stofzuiger bevinden. Kan er brand optreden wanneer er een metalen voorwerp in de aansluiting wordt ingebracht. Houd de aansluitingen op de stofzuiger vrij van harde of scherpe voorwerpen, zoals glas, spijkers, schroeven of muntstukken om de stofzuiger niet te beschadigen.
- De accucellen kunnen lekken bij overmatig gebruik of extreme temperaturen. Als de vloeistof van de accu met de ogen of huid in aanraking komt, spoel onmiddellijk met water. Als de vloeistof in de ogen terechtkomt, spoel gedurende minstens 10 minuten

- onmiddellijk met schoon water. Raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Doorboor geen accu's of gooi ze niet in vuur, ze ontploffen bij een hoge temperatuur.

 **WAARSCHUWING:** Om de accu op te laden, gebruik alleen de afneembare laadadapter (YLJXC-256050) die met het apparaat is meegeleverd.

## **GEPAST GEBRUIK**

- Bewaar en laad het apparaat alleen binnenshuis op.
- Stel de stofzuiger niet bloot aan direct zonlicht.
- Stel de stofzuiger niet bloot aan bronnen die een extreme warmte afgeven.
- Stel het apparaat niet bloot aan een temperatuur onder 4°C of boven 40°C.
- Houd de stofzuiger uit de buurt van uw lichaam wanneer u opzetstukken en buizen gebruikt.
- Gebruik geen beschadigde laadadapter, laadstation of kabel.
- Om de laadkabel van het laadstation te ontkoppelen, haal de stekker uit het stopcontact en niet door aan het snoer te trekken.
- Trek de laadkabel niet over scherpe randen en zorg dat de kabel niet komt vast te zitten.
- Uit veiligheidsoverwegingen mogen reparaties alleen worden uitgevoerd door de fabrikant, zijn reparateur of een andere vakman.
- Raak de borstelrol niet aan wanneer de stofzuiger ingeschakeld is en de borstelrol draait.
- Zet het apparaat uit wanneer niet in gebruik.
- Haal de accu niet uit elkaar en sluit ze nooit kort.

## **GEBRUIK DEZE STOFZUIGER NOOIT**

- In een natte ruimte.
- Op bouwafval.
- In de buurt van brandbare gassen, etc.
- Wanneer het product tekenen van schade vertoont.
- Op scherpe voorwerpen of vloeistoffen.
- Op hete of koude sintels, aangestoken sigarettenpeuken, etc.

- Op fijn stof, bijv. pleister, beton, meel, hete ofkoude as.
- Zonder filters.

De stofzuiger in bovenstaande omstandigheden gebruiken kan leiden tot een ernstig persoonlijk letsel of schade aan het product. Dergelijke letsel of schade wordt niet door de garantie of de fabrikant gedekt.

NL

## UITPAKKEN EN BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

|    |                                                 |    |                                      |
|----|-------------------------------------------------|----|--------------------------------------|
| 1  | Bovenste handgreep                              | 13 | Stofbak                              |
| 2  | Aan/uit / Snelheidsschakelaar                   | 14 | Stofborstel                          |
| 3  | Oplaadcontrolelampje voor accu                  | 15 | Spleetmondstuk                       |
| 4  | Onderste handgreep                              | 16 | Filter (x2) (x1 reeds geïnstalleerd) |
| 5  | Handbediende stofzuiger                         | 17 | Filterhouder (reeds geïnstalleerd)   |
| 6  | Led-taaklampjes                                 | 18 | Laadadapters                         |
| 7  | Gemotoriseerde vloerkop                         | 19 | Laadstation                          |
| 8  | Knop voor reiniging van borstelstang            | 20 | Houder voor stofzuiger               |
| 9  | Ontgrendelingsknop voor gemotoriseerde vloerkop | 21 | Opzetstukhouder                      |
| 10 | Ontgrendelingsknop voor handbediende stofzuiger | 22 | Combinatiemondstuk                   |
| 11 | Aan/uit-schakelaar voor handbediende stofzuiger | 23 | Gebruikershandleiding                |
| 12 | Ontgrendelingsknop voor stofbak                 |    |                                      |

## IN ELKAAR ZETTEN

1. Haal alle onderdelen uit de verpakking. Controleer of alle onderdelen geleverd zijn zoals vermeld op pagina 68.
2. Plaats de hals van de gemotoriseerde vloerkop in de staande positie. Breng de onderste handgreep aan op de hals van de gemotoriseerde vloerkop, zorg dat er zich niets tussen de verbinding bevindt. Controleer of beide vergrendelingen op de gemotoriseerde vloerkop op hun plaats zijn vastgeklit (Fig. 1).
3. Stop de bovenste handgreep in de bovenkant van de onderste handgreep en zet op zijn plaats vast (Fig. 2).
4. Plaats de handbediende eenheid in het dockingstation op de romp. Zorg dat de zuigopening van de handbediende eenheid eerst wordt aangebracht en de stofbak stevig is vastgezet voordat u op de handgreep drukt om deze te vergrendelen (Fig. 3).
5. Breng de houder voor stofzuiger en de opzetstukhouder op het laadstation aan en klik ze op de juiste plaats vast (Fig. 4).

NL

## WERKING



**OPGELET:** Bewegende onderdelen! Om het risico op persoonlijk letsel te beperken, raak de borstelrol NIET aan wanneer de stofzuiger ingeschakeld is. De borstelkop tijdens het draaien aanraken kan leiden tot persoonlijk letsel. Wees voorzichtig wanneer u het apparaat in de buurt van kinderen of huisdieren gebruikt (Fig. 5).



**WAARSCHUWING:** Gebruik de stofzuiger alleen met de filter op zijn plaats.

### 1. bezig met opladen

**OPMERKING:** Voor de langste levensduur van de accu, laad de stofzuiger voor ingebruikname volledig op. Laad de stofzuiger voor het eerste gebruik gedurende minstens 5,5 uur op. Laad de accu nooit op bij een temperatuur boven 40°C of onder 4°C. Het is normaal dat de accu tijdens het opladen warm wordt.

**OPMERKING:** Laad uw stofzuiger alleen op met de meegeleverde lader.

- 1) Alvorens op te laden, zorg dat de snoerloze stofzuiger is uitgeschakeld en de handbediende stofzuiger in de romp is aangebracht.
- 2) Kies de gepaste stekker voor aansluiting op de laadadapter afhankelijk van de regio waar het apparaat wordt gebruikt (Fig. 6).

**OPMERKING:** De stekker met drie pennen is voor het VK, terwijl deze met twee pennen geschikt is voor

bijna alle andere Europese landen.

- 3) Steek de gewenste stekker in de netadapter. Lijn de steunrails op de behuizing van de laadadapter uit met de geleiderails op de stekker (Fig. 7). Schuif de stekker volledig in de richting van de behuizing van de laadadapter om deze te vergrendelen totdat u een klik hoort (Fig. 8).

**OPMERKING:** Om de stekker te verwijderen, druk op het ontgrendelingslipje op de laadadapter en schuif de stekker van de behuizing van de laadadapter af (Fig. 9).

NL

- 4) Sluit de laadadapter aan op de laadaansluiting aan de zijkant van het laadstation en zet het snoer vast.
- 5) Breng de stofzuiger aan op de steunrails van het laadstation. Zorg dat alle verbindingen schoon en vrij van vuil zijn (Fig. 10).
- 6) Steek de stekker van de netadapter in een gepast stopcontact (Fig. 11).

**OPMERKING:** De stofzuiger zit in het laadstation en wordt tijdens het opladen op zijn plaats gehouden door middel van de steunrails. Zorg dat de stofzuiger neerwaarts op het laadstation wordt geplaatst en juist wordt aangebracht. Zorg dat de aansluitingen niet worden belemmerd door voorwerpen die het opladen kunnen hinderen.

- 7) Tijdens het opladen van de accu, knippert het laadcontrolelampje voor accu ( ① ) continu totdat de accu volledig is opgeladen (Fig. 12).
- 8) Het laadcontrolelampje dooft zodra de accu volledig opgeladen is. Haal de stekker van de netadapter uit het stopcontact en verwijder de stofzuiger van het laadstation.

**OPMERKING:** Als het oplaadcontrolelampje tijdens het opladen niet brandt, controleer of:

- De stofzuiger juist in het laadstation is aangebracht.
- De stekker van de laadadapter juist in het stopcontact zit.
- De voeding is ingeschakeld.
- De laadconnector volledig in het laadstation is aangebracht.

## 2. Uw stofzuiger gebruiken

Alvorens te stofzuigen, zorg dat de borstelrol niet verstopt is door bijv. haar of scherpe voorwerpen om krassen op de vloer te vermijden, en dat de stofbak leeg is.

**OPMERKING:** Gebruik de lage snelheidsinstelling voor het reinigen van harde vloer en laagpolig tapijt. De hoge snelheidsinstelling moet worden gebruikt voor het reinigen van pluche matten en tapijt of wanneer extra zuigkracht vereist is.

- 1) Om de stofzuiger te starten, schuif de aan/uit-schakelaar naar de stand LOW (laag).
- 2) Om de snelheid en zuigkracht van de stofzuiger te verhogen, schuif de aan/uit-schakelaar naar de stand HIGH (hoog).
- 3) Om de stofzuiger uit te schakelen, stel de aan/uit-schakelaar in op de stand OFF (uit).



### 3. Uw handbediende stofzuiger gebruiken

- 1) Om de handbediende stofzuiger te verwijderen, druk op de ontgrendelingsknop voor handbediende stofzuiger en maak deze los van de romp (Fig. 13).
- 2) Om de handbediende stofzuiger in te schakelen, druk op de aan/uit-schakelaar aan de bovenkant van de handgreep. Om de handbediende stofzuiger uit te schakelen, druk opnieuw op de aan/uit-schakelaar aan de bovenkant van de handgreep.
- 3) Om moeilijk te bereiken plaatsen te reinigen, gebruik de meegeleverde accessoires door het uiteinde van het opzetstuk in de zuigopening van de handbediende stofzuiger te stoppen (Fig. 14).
- 4) Het combinatiemondstuk kan als een spleetmondstuk of een stofborstel worden gebruikt. Om het spleetmondstuk in een stofborstel te veranderen, schuif de borstel omhoog. Zorg dat het op zijn plaats klikt voor een veilige werking (Fig. 15).
- 5) Om het combinatiemondstuk opnieuw als spleetmondstuk te gebruiken, schuif de borstel naar de laagste positie. Zorg dat deze stevig wordt vastgezet.



Aan/uit-schakelaar

NL

**OPMERKING:** Als het accuvermogen laag is, zal het laadcontrolelampje rondom de schakelaar knipperen. Het knipperen blijft totdat het apparaat op het laadstation wordt geplaatst of de accu volledig leeg is.

Om op te laden, schakel de stofzuiger uit, plaats de handbediende stofzuiger in de romp en installeer het in elkaar gezette apparaat op het laadstation.

## ONDERHOUD



**OPGELET:** Om het risico op elektrische schok te beperken, verwijder de stofzuiger uit het laadstation en zorg dat het apparaat uitgeschakeld is voordat u onderhoud uitvoert.



**WAARSCHUWING:** Gebruik de stofzuiger alleen met de filters op hun plaats.

### 1. De stofbak leegmaken

**OPMERKING:** Voor de beste prestaties, leeg de stofbak na elk gebruik. Gebruik de stofzuiger nooit zonder een juist aangebrachte stofbak en filter.

- 1) Verwijder de handbediende stofzuiger van de romp door op de ontgrendelingsknop te drukken en de handbediende eenheid los te maken.
- 2) Druk op de ontgrendelingsknop voor stofbak, breng eerst het vrijgekomen uiteinde omhoog en druk de stofbak naar beneden om de eenheid van de vastzetklem aan de onderkant van de eenheid los te maken. Maak de stofbak vervolgens los van de romp van de handbediende stofzuiger (Fig. 16).
- 3) Verwijder de filterhouder van de stofbak. Leeg de inhoud van de stofbak in een vuilnisbak (Fig. 17).

## 2. De filter reinigen

**OPMERKING:** De beste prestaties worden bereikt met een schone filter. Het regelmatig reinigen van de filter zorgt voor de beste werking van uw stofzuiger. Uw stofzuiger komt met een reservefilter zodat u één filter volledig kunt drogen terwijl de andere wordt gebruikt. Extra filters zijn te koop op [www.cleva-europe.com](http://www.cleva-europe.com).

- 1) Haal de filter uit de filterhouder. Verwijder opgehoopt vuil op de zijschermen van de filter en de filterhouder met een zachte, droge borstel (Fig. 18).
- 2) Na veelvuldig gebruik kan het nodig zijn om de filter en de filterhouder te wassen. Met de hand wassen in warmwater. Na het wassen, leg de filter terzijde en laat aan het 24 uur aan de lucht drogen.

**BELANGRIJK:** Zorg dat de filter en filterhouder volledig droog zijn voordat u ze opnieuw aanbrengt.

- 3) Installeer de schone en droge reservefilter in de houder, breng de houder aan in de stofbak. Zorg dat er een luchtdichte afdichting rondom de opening van de stofbak wordt gevormd.
- 4) Bevestig de stofbak opnieuw op de handbediende stofzuiger. Om dit te doen, breng de vergrendelingslip op de handbediende eenheid op één lijn met de vergrendelingsgroef aan de onderkant van de stofbak. Duw het ander uiteinde van de stofbak in totdat een 'klik' wordt gehoord (Fig. 19).

## 3. De gemotoriseerde vloerkop reinigen en verstoppingen verwijderen

Vuil, zoals draden, haar en vezels, kan op de gemotoriseerde vloerkop ophopen. Dit soortvuil kan rond de borstel worden gewikkeld waardoor de reinigingsprestaties afnemen.

Het Easy-Cut mes van de gemotoriseerde vloerkop zal het merendeel van het vuil dat op de borstelrol vast komt te zitten verwijderen. Reinig de borstelrol met het Easy-Cut-systeem na elk gebruik door tijdens de werking van de stofzuiger gedurende 1-2 seconden op de knop te stappen. Herhaal bovenstaande stap meer dan 5 keer voor de beste prestaties (Fig. 20).

**OPMERKING:** Het wordt aanbevolen het Easy-Cut-systeem te gebruiken wanneer de accu volledig is opgeladen.

### De borstelrol verwijderen voor een handmatige reiniging



**WAARSCHUWING!** De gemotoriseerde vloerkop is voorzien van een EASY-CUT mes. Deze heeft een zeerscherpe rand aan de binnenkant. Raak het mes tijdens het onderhoud niet aan.

- 1) Zorg dat de stofzuiger is uitgeschakeld. Verwijder de vloerkop van de handgrepen draai het om om toegang tot de borstelrol te krijgen.
- 2) Ontgrendel de lip van de borstelrol met een platkopschroevendraaier of een gelijksoortig gereedschap (Fig. 21).
- 3) Breng de borstelrol omhoog en haal deze uit de behuizing. Verwijder alle stof en vuil dat rond de borstel is gewikkeld (Fig. 22).
- 4) Breng eerst de borstelrol op één lijn met de aandrijfzijde en breng dan het ander uiteinde juist aan. Zorg dat het volledig en juist op de montagebeugel wordt aangebracht. Vergrendel de borstelrol door de vergrendelingslop opnieuw op de juiste plaats vast te maken (Fig. 23).

### Verstopingen in de gemotoriseerde vloerkop verwijderen

- 1) Om verstoppingen in de gemotoriseerde vloerkop te verwijderen, druk op de twee ontgrendelingsknoppen en trek de kop wegvan de handgreep (Fig. 24).
- 2) Trek de slang recht zodat u tot aan het ander uiteinde door de slang kunt kijken. Als er verstoppingen in de slang aanwezig zijn, verwijder ze voorzichtig.
- 3) Maak de gemotoriseerde borstelkop opnieuw vast op de romp (Fig. 25).

**OPMERKING:** Gebruik geen schaar of ander scherp voorwerp om een verstopping uit de slang te verwijderen, dit kan de slang beschadigen.

## PROBLEEMOPLOSSING



### WAARSCHUWING

Haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud op de stofzuiger uitvoert. Om risico op een elektrische schok of persoonlijk letsel te vermijden. Verwijder de handbediende eenheid van de romp voordat u onderhoud op de borstelrol of gemotoriseerde vloerkop uitvoert.

### Schoonmaakprestaties

De stofzuigers van Vacmaster zijn getest op duurzaamheid. Als de motor draait en de zuigkracht neemt af, is dat waarschijnlijk te wijten aan een verstopping of opening in de stofzuiger. Voor langdurige goede prestaties van uw apparaat is het noodzakelijk om de filters regelmatig te vervangen of te reinigen. Leeg de stofbak nu en dan om afnemende prestaties te vermijden. Afnemende prestaties met schone filters kunnen alleen te wijten zijn aan een verstopping in de opzetstukken of slangverbindingen.

| PROBLEM                                  | POSSIBLE CAUSE                                                   | SOLUTION                                                                        |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Stofzuiger kan niet worden ingeschakeld. | De accu is leeg.                                                 | Laad de accu op, zoals aangegeven.                                              |
|                                          | De verkeerde lader wordt gebruikt.                               | Gebruik alleen de lader die met uw product is meegeleverd.                      |
|                                          | De handbediende stofzuiger is niet juist geïnstalleerd.          | Verwijder de handbediende stofzuiger en maak opnieuw op een juiste manier vast. |
|                                          | De laadconnector is niet goed op het laadstation aangesloten.    | Zorg dat de laadconnector volledig in het laadstation is aangebracht.           |
|                                          | De stekker van het laadstation zit niet goed in het stopcontact. | Steek de stekker goed in het stopcontact.                                       |

| PROBLEM                                           | POSSIBLE CAUSE                                                                                 | SOLUTION                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Het laadcontrolelampje voor accu brandt niet.     | De accu is leeg.                                                                               | Laad de accu op, zoals vermeld op bladzijde 69-70.                                                                                            |
|                                                   | De laadadapter is niet aangesloten.                                                            | Zorg dat de laadadapter op een juiste manier is aangesloten op het stopcontact en op de laadaansluiting aan de onderkant van het laadstation. |
|                                                   | Opgehoopt vuil op de metalen laadcontacten op de handbediende stofzuiger, romp en laadadapter. | Zorg dat er geen vuil op de metalen laadcontacten op de handbediende stofzuiger, romp en laadadapter ophoopt.                                 |
|                                                   | Het stopcontact staat niet onder stroom.                                                       | Zorg dat de stekker die voor de lader wordt gebruikt onder stroom staat.                                                                      |
|                                                   | De stekker is niet goed op de laadadapter aangesloten.                                         | Sluit de stekker juist aan. Volg de aanwijzingen voor het aansluiten van de stekker op bladzijde 69-70.                                       |
| De gemotoriseerde borstel draait niet.            | De borstelrol zit vast.                                                                        | Verwijder de verstopping volgens de instructies op bladzijde 72-73.                                                                           |
|                                                   | De borstelrol moet worden teruggezet.                                                          | Schakel het apparaat uit, verwijder de verstopping en schakel het apparaat opnieuw in.                                                        |
|                                                   | De borstelrol is niet juist aangebracht.                                                       | Verwijder de borstelrol en breng opnieuw aan volgens de aanwijzingen op bladzijde 72-73.                                                      |
| Opname van vuil is laag of de zuigkracht is zwak. | Stofbak is vol.                                                                                | Leeg de stofbak.                                                                                                                              |
|                                                   | Reinig de filter.                                                                              | Volg de aanwijzingen voor het reinigen van de filter op bladzijde 71-72.                                                                      |
|                                                   | Vervang de filter.                                                                             | Plaats de filter terug. Koop het online aan op <a href="http://www.cleva-europe.com">www.cleva-europe.com</a> .                               |
|                                                   | De accu is leeg.                                                                               | Laad de accu op, zoals vermeld op bladzijde 69-70.                                                                                            |
|                                                   | De stofbak is niet juist aangebracht.                                                          | Controleer of de stofbak juist is geïnstalleerd en stevig vastzit.                                                                            |
| Stof ontsnapt uit de stofzuiger.                  | Filter ontbreekt of is verkeerd geïnstalleerd.                                                 | Controleer of de filter juist is aangebracht.                                                                                                 |
|                                                   | Filter is beschadigd of moet worden vervangen.                                                 | Plaats de filter terug. Koop het online aan op <a href="http://www.cleva-europe.com">www.cleva-europe.com</a> .                               |
|                                                   | Stofbak is verkeerd aangebracht.                                                               | Breng de stofbak juist aan en zet het stevig vast.                                                                                            |
| De stofzuiger schakelt automatisch uit.           | De accu is leeg.                                                                               | Laad de accu op, zoals vermeld op bladzijde 69-70.                                                                                            |
|                                                   | De borstelrol zit vast en het motorbeschermingssysteem is geactiveerd.                         | Reinig de borstelstang en de zuigkop grondig. Indien nodig, vervang de borstelstang.                                                          |

## TECHNISCHE GEGEVENS

|                                |                                                                                                   |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modelnummer                    | VSA2111EU                                                                                         |
| Accuvoeding                    | 21,6 V  2,0 Ah   |
| Nominale spanning van accu     | 21,6 V  Li-ion   |
| Max nominale spanning van accu | 24 V MAX  Li-ion |
| Max werkingstijd               | 30 min                                                                                            |
| Snelheidsinstellingen          | 2 snelheidsstanden                                                                                |
| Stofcapaciteit                 | 0,5 L                                                                                             |
| Totaal gewicht van toestel     | 3,67 kg                                                                                           |
| Invoer lader                   | 100-240 V ~ 50/60 Hz                                                                              |
| Uitvoer lader                  | 25,6 V  500 mA   |
| Volledige oplaadduur accu      | 5,5 uur                                                                                           |

NL

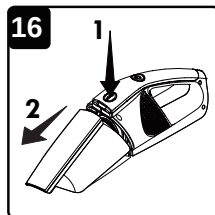
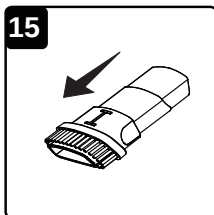
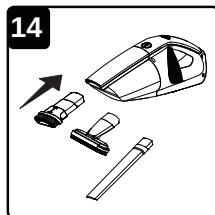
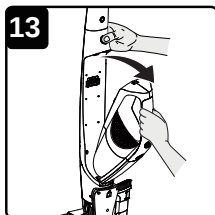
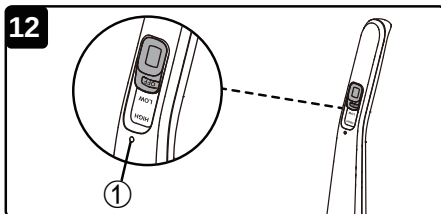
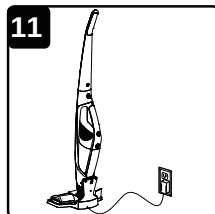
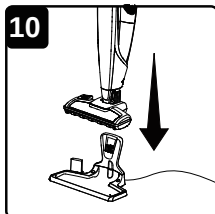
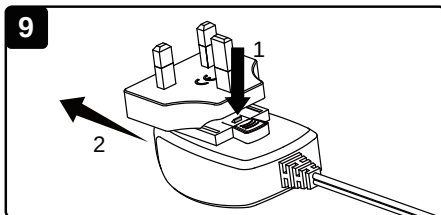
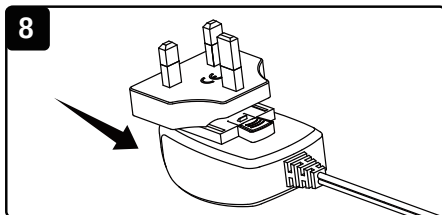
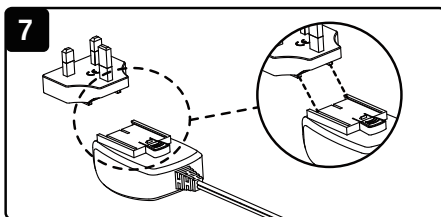
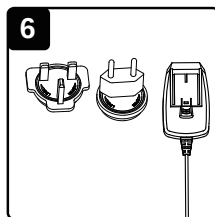
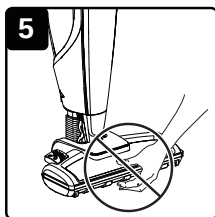
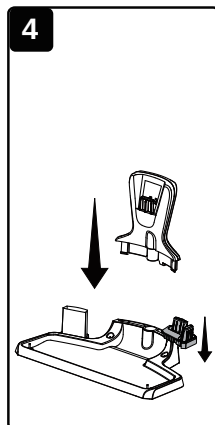
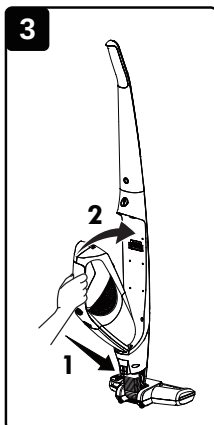
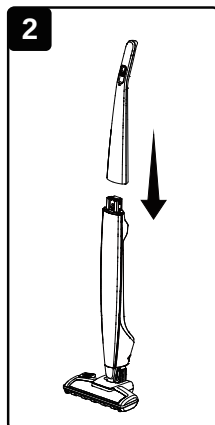
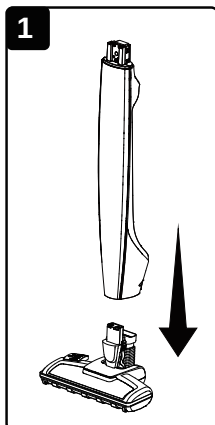
## RECYCLING EN VERWIJDERING

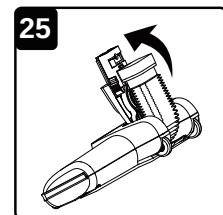
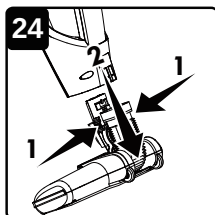
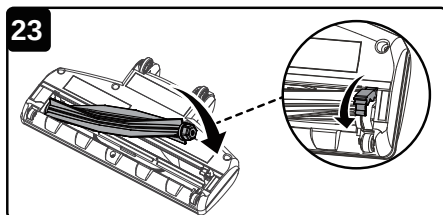
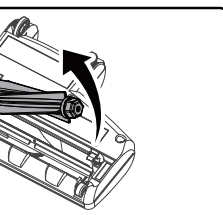
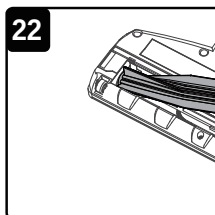
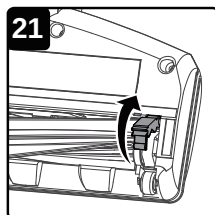
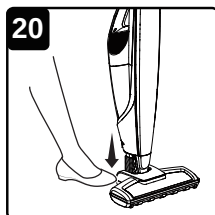
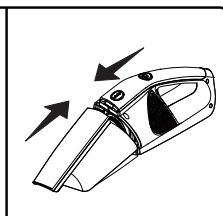
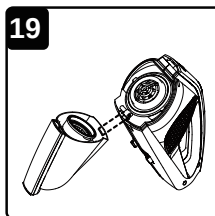
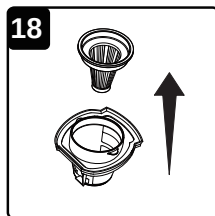
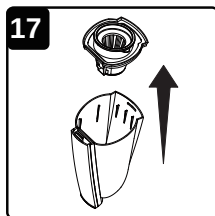


Dit symbool geeft aan dat dit product in de hele EU niet samen met het normale huisvuil weggegooid mag worden. Het apparaat wordt geleverd in een stevige verpakking om schade tijdens het transport te vermijden. De verpakking en het apparaat zelf zijn gemaakt van recyclebare materialen en moeten als dusdanig worden weggegooid.



Deze stofzuiger bevat een lithium-ion accu. Gooi accu's nooit weg met het huisvuil, in vuur of water. Gooi accu's weg volgens de voorschriften in uw gemeente zodat ze op een milieuvriendelijke manier gerecycled zullen worden.







**VSA2111EU**

Suzhou Cleva Electric Appliance Co., Ltd.

No.8 Ting Rong Street

Suzhou Industrial Park, Suzhou

Jiangsu Province, China

[www.cleva-europe.com](http://www.cleva-europe.com)

**Made in P.R.C**